

ぷちぷちベスト!!

マイリトルポニー

コミック&クイズ



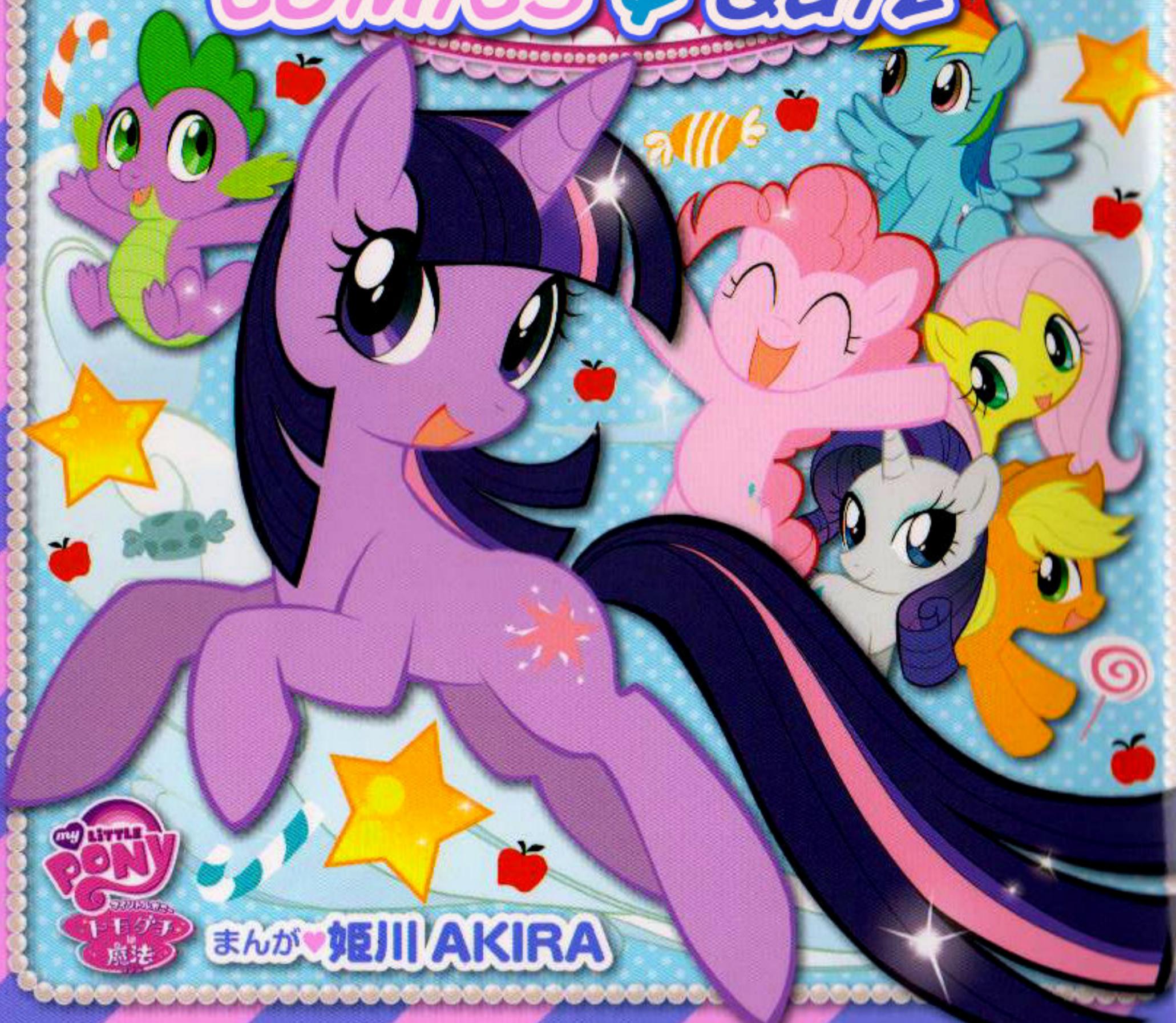
MY LITTLE PONY  
コミック

まんが♥姫川 AKIRA

ポニー・パ・ポ・ポ  
PUCCHI GUMI BEST!!  
(THE PUBLISHER)

マイリトルポニー  
MY LITTLE PONY

コミック・クイズ  
COMICS & QUIZ

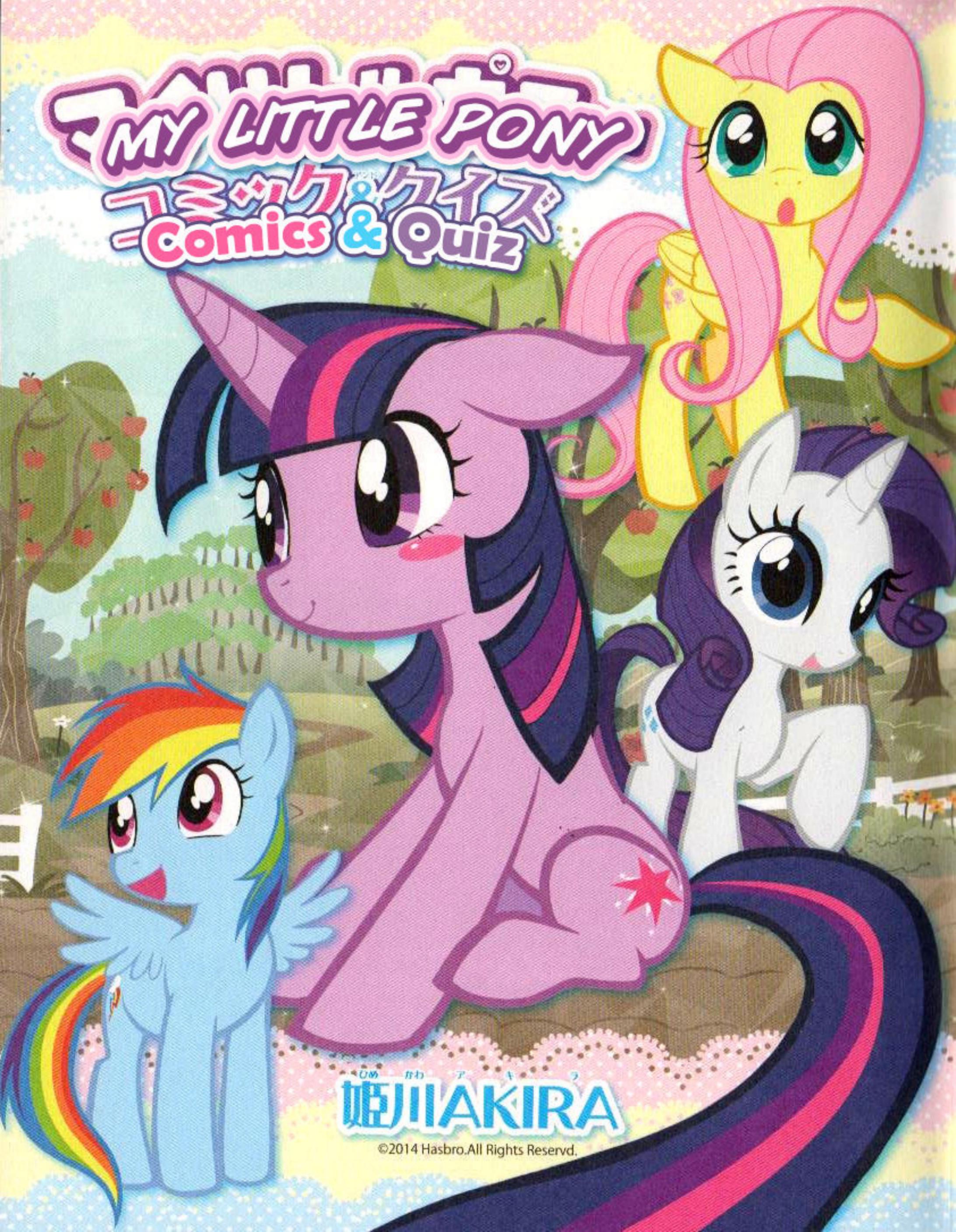


my LITTLE PONY  
魔法

まんが♥ 姫川 AKIRA

# MY LITTLE PONY

コミック&クイズ  
Comics & Quiz



UM fh 7 4 9  
AKIRA

©2014 Hasbro. All Rights Reserved.

# Translator's notes

Hello, everypony! GabuEx here, the translator for this My Little Pony manga. I hope everyone enjoys it! It's a real privilege to be able to bring it to an English audience, because it's a wonderful entry in the world of pony content.

I wanted to say a couple things just to set the stage, before we get started. First, as a disclaimer, I am not fluent in Japanese (yet), nor am I a professional translator. However, I've taken two years of Japanese to date, and undertook this project because I finally felt that I was ready to do it justice. So, I hope I've done an okay job.

Japanese and English are VERY different languages, and a direct word-for-word translation would necessarily result in extremely stilted dialog - so any translator needs to decide what aspect of the source material they want to keep intact. There's no one right answer, but between word choice, semantic meaning, and emotional impact, you generally can never choose "all of the above". For the purpose of this translation, since My Little Pony is a very emotionally charged show with strong, well-developed characters, I've placed an emphasis on translating the emotional impact on readers first and foremost, the semantic content next, and the exact word choices third.

That doesn't mean that I've abandoned the original word choice wholesale - I've kept the original wording intact wherever I felt it did not detract from the other goals - but fundamentally I wanted to translate the FEELING of reading the adventures our pony friends have. I wanted to let you, the reader, feel their joy, sadness, fear, anger, and everything in between.

I've done my best, wherever I can, to edit the pages to seamlessly remove the Japanese text and replace it with equivalent English text in a way that looks natural. However, there are a few cases where I've left in the Japanese text. These include sound effects, especially when there is no equivalent established English sound effect; very large Japanese text, such that it would be prohibitively difficult to recreate the background that would have been present behind it; and cases where the Japanese text is artistically integral to the panel, such that it would detract from the visual experience to remove it. (Often, all three are the case.) In cases where I did not remove the Japanese text, I've provided a translation nearby so you can understand it.

I haven't translated the advertising pages (which also include the quiz pages) because I figured that most are probably here primarily for the pony comics, and might quite reasonably not care about the ads. If there's enough demand for it from enough people, I'll consider also translating the ads.

That about covers everything! I hope you enjoy the translation as much as I enjoyed making it. I'd like to thank Tokamak for scanning the pages and for his assistance and input during the translation process, Akira Himekawa for creating such a lovely manga, and Hasbro for making it all possible.

Please support the official release!

**GabuEx**

ガブエックス

Translation &  
Editing

**Tokamak**

トカマック

Scanning &  
Assistance



まんが AKIRA

## Stories

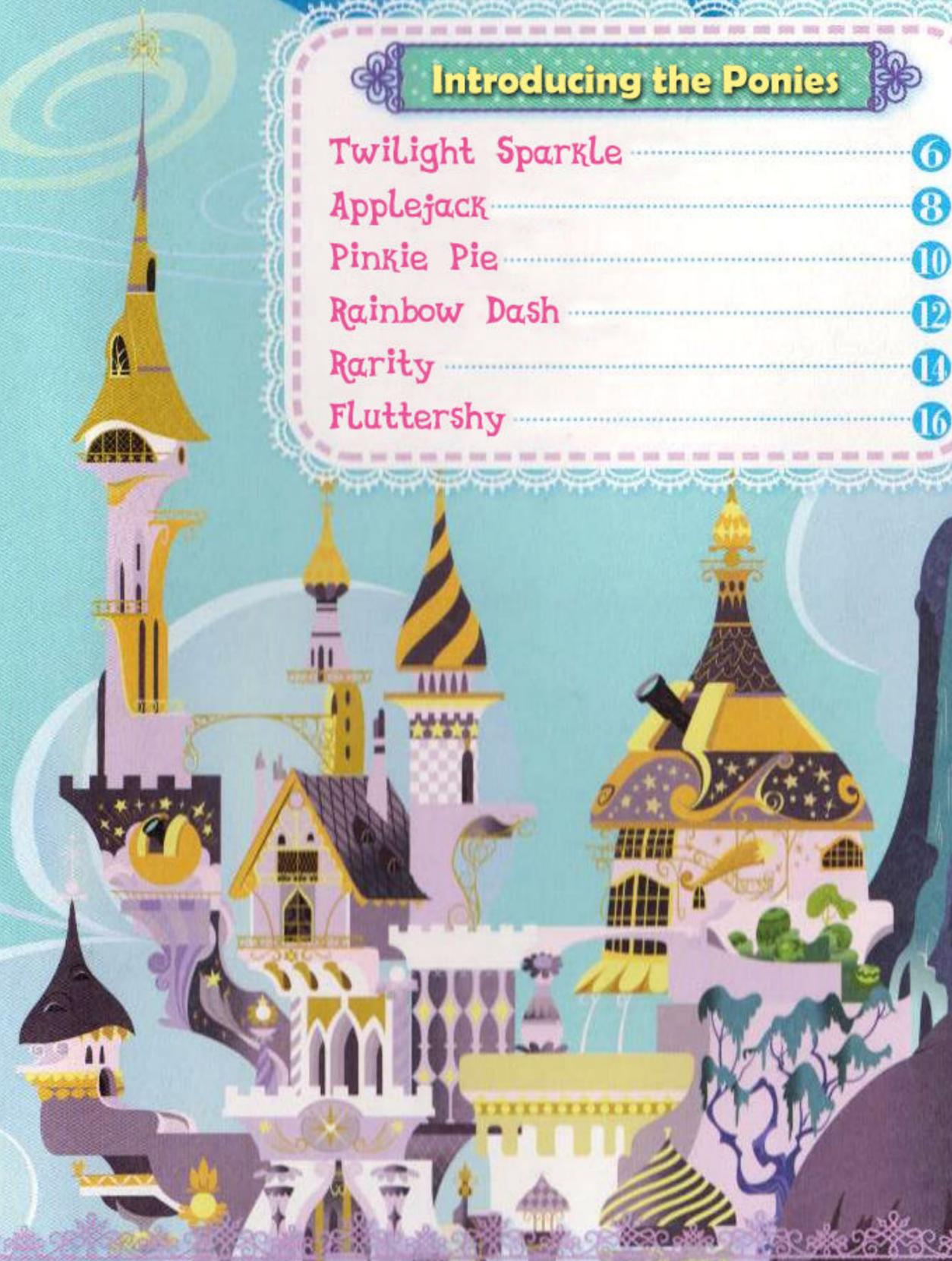
Welcome to Ponyville	19
Pinkie Pie Loves Parties!	22
Leave the Dresses to Rarity!	26
The Other Fluttershy	30
Applejack's Signature Move	33
Don't Give Up, Rainbow Dash!	36
Friends Are Always Close	39
The Titter Tree	44
My Future Darling	60
Granny's Cap	64
Out of the Limelight	71

## Fun Pages

How Would Flying Ponies Suit You?	29
Marvelous Mane Makeover Time	42
Presenting the Princess Parade	74
Find it!! Party Quiz!	76
Rarity's Fashion Lesson	78
Friendship Maze	80
Quiz & Maze Solutions	81

## Introducing the Ponies

Twilight Sparkle	6
Applejack	8
Pinkie Pie	10
Rainbow Dash	12
Rarity	14
Fluttershy	16



# TWILIGHT SPARKLE

SOMEDAY I'LL BE  
A GREAT PONY,  
JUST LIKE  
THE PRINCESS!

A FEMALE  
UNICORN  
WHO CAN USE  
MAGIC.

## SPIKE

A BABY DRAGON.  
TWILIGHT'S #1 ASSISTANT.

# Super Serious Twilight

TODAY'S  
TO-DO  
LIST IS  
MIS-  
SING A  
CHECK-  
MARK!



**SPIKE,  
WHAT  
DO I  
DO!?**

IT WAS  
DUE THIS  
MORNING!  
IT'S TOO  
LATE!



SO DO IT  
NOW. NO  
PROBLEM,  
RIGHT?



WHAT  
IS IT?

AHH,  
WHAT  
DO I  
DO!?

**I CAN  
NEVER  
FOR-  
GIVE  
MY-**

**SELF  
!!**



- o Wake up
- o Get up
- o Yawn cutely
- o Huff my pillow
- o Lift left foot
- o Then lift right foot



EVERYONE  
LOVES HER!

**PRINCESS  
CELESTIA**

SHE LOVES  
BOOKS! SHE  
LIVES AT  
PONYVILLE'S  
LIBRARY.\*

\*This is referring to Twilight, from the previous page. -Ed.

# APPLEJACK

A FEMALE EARTH PONY.

*NO PONY CAN MAKE  
FOOD LIKE AN  
EARTH PONY!*

*SHE'S A STRONG  
EARTH PONY WHO  
ALWAYS LENDS A  
HOOF AT SWEET  
APPLE ACRES,  
THE APPLE FARM  
WHERE SHE LIVES.*

*I LOVE  
MY BIG SIS!*

## APPLE BLOOM

*APPLEJACK'S LITTLE SISTER  
AND VERY GOOD FRIEND.*

# Are They Rivals!?

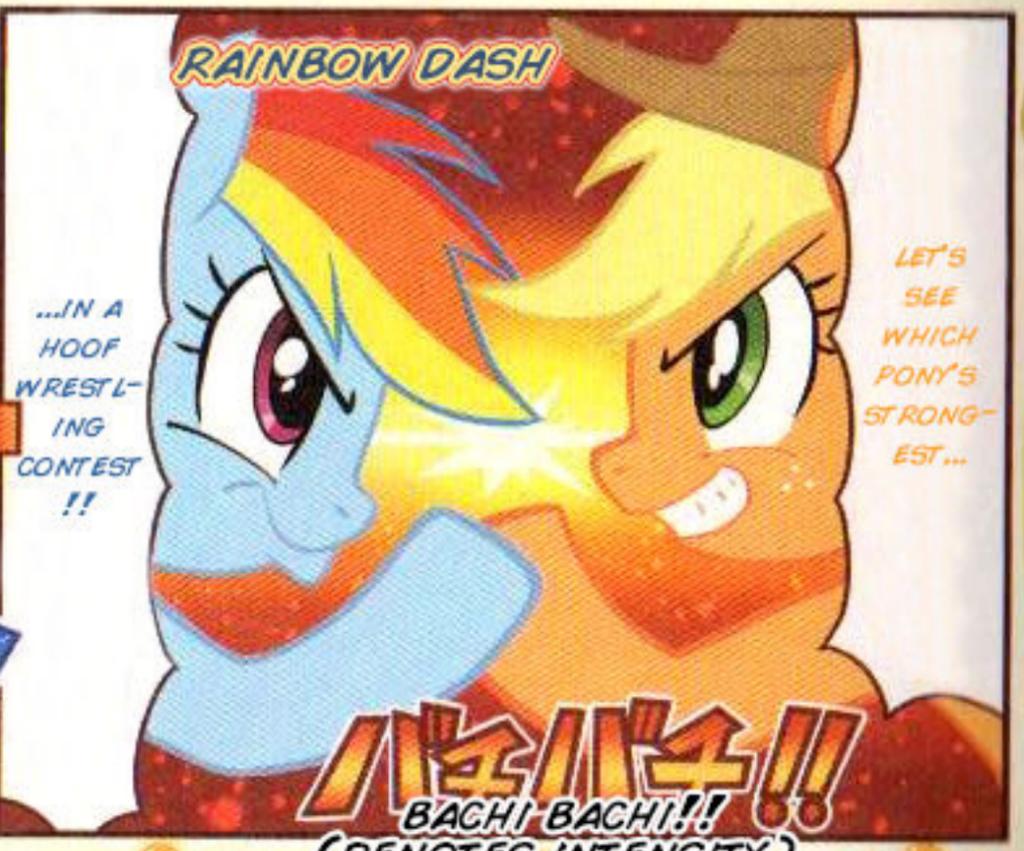


ぐぐぐぐ  
GUGUGUGU  
(STRUGGLING)

SHOOT,  
I'M  
ALMOST  
BEAT...

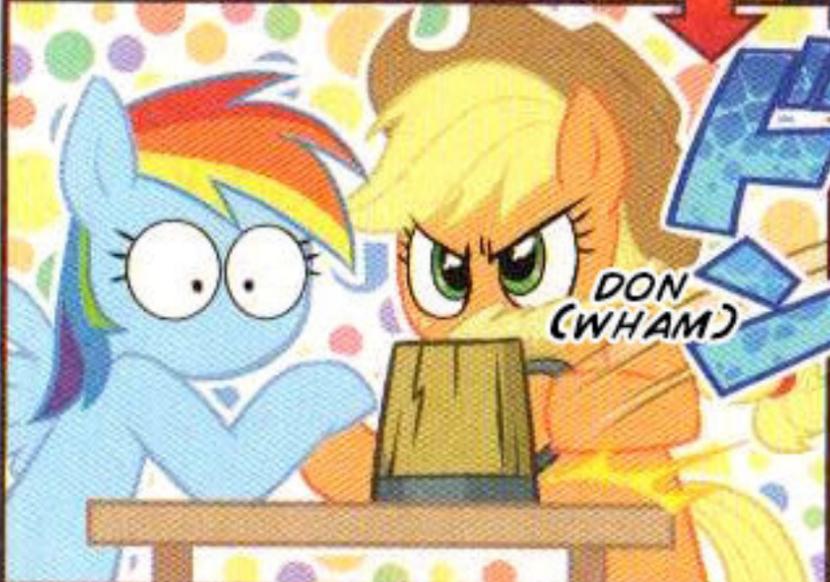
...IN A  
HOOF  
WRESTL-  
ING  
CONTEST  
!!

RAINBOW DASH



LET'S  
SEE  
WHICH  
PONY'S  
STRONG-  
EST...

バババ!!  
BACHI BACHI!!  
(DENOTES INTENSITY)



ドン  
DON  
(WHAM)

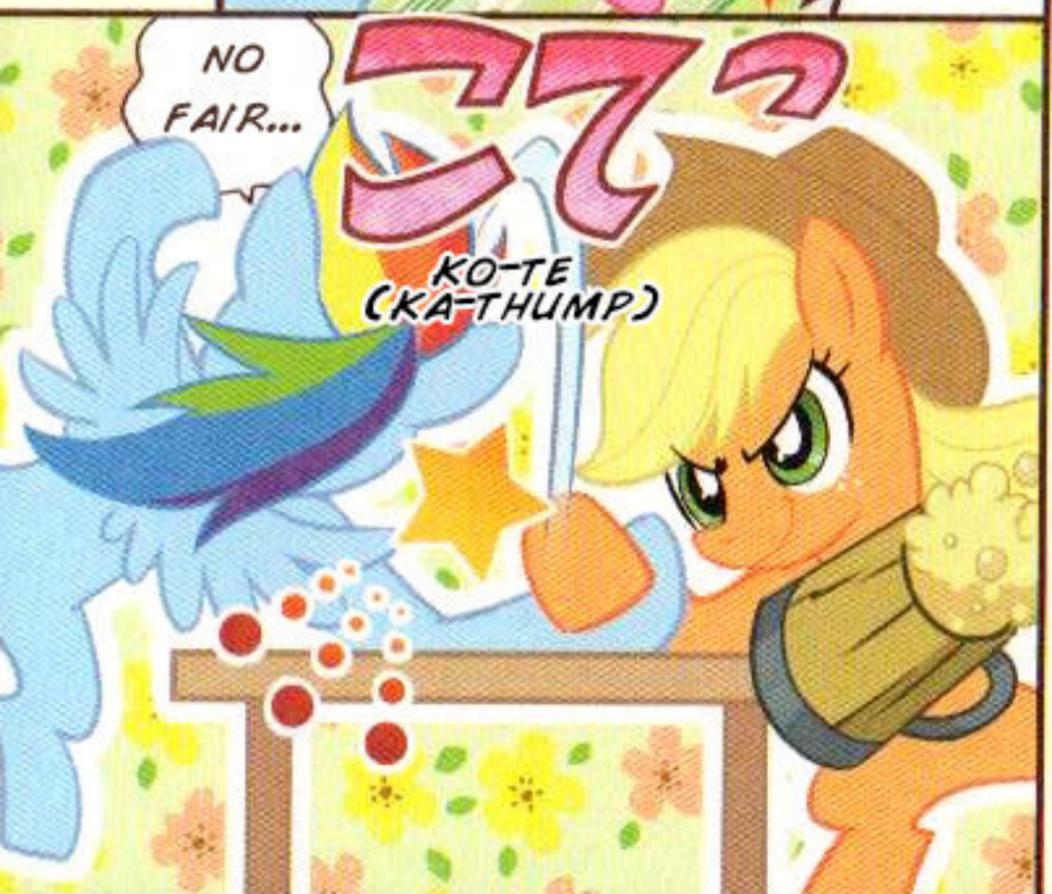
APPLEJACK'S  
APPLES MAKE THE  
BEST CIDER!



APPLE  
CID-  
DEER!



PINKIE PIE



NO  
FAIR...

コト  
KO-TE  
(KA-THUMP)

A vibrant illustration of Pinkie Pie, a pink Earth pony with a large, multi-layered, ruffled mane and tail. She has large, expressive blue eyes and a wide, joyful smile. She is surrounded by various party-themed items: a green star-shaped balloon, a blue star-shaped balloon, a pink and white striped lollipop, a green polka-dot balloon, a brown and white striped balloon, a pink and white striped balloon, a green balloon with a yellow star, a blue balloon with a yellow star, a red balloon with a yellow star, and a purple balloon with a yellow star. The background is a warm, orange and yellow gradient with white polka dots and a subtle pattern of stars and circles. The overall mood is festive and celebratory.

*PARTIES TODAY,  
PARTIES TOMORROW,  
PARTIES WITH  
EVERYPONY!*

*SHE LOVES  
SONGS, CANDY,  
AND PARTIES!*

*PYON  
(BOING)*

***PINKIE PIE***

*A FEMALE EARTH PONY.*

# Pinkie Sense



IS  
SOME-  
THING  
COMING?

**ブルブル**  
BURUBURU  
(SHIVERING)

PINKIE'S  
TAIL IS  
TWITCHIN...



IT'S  
RAIN-  
ING  
FLOWER-  
PAHH!

WAH!



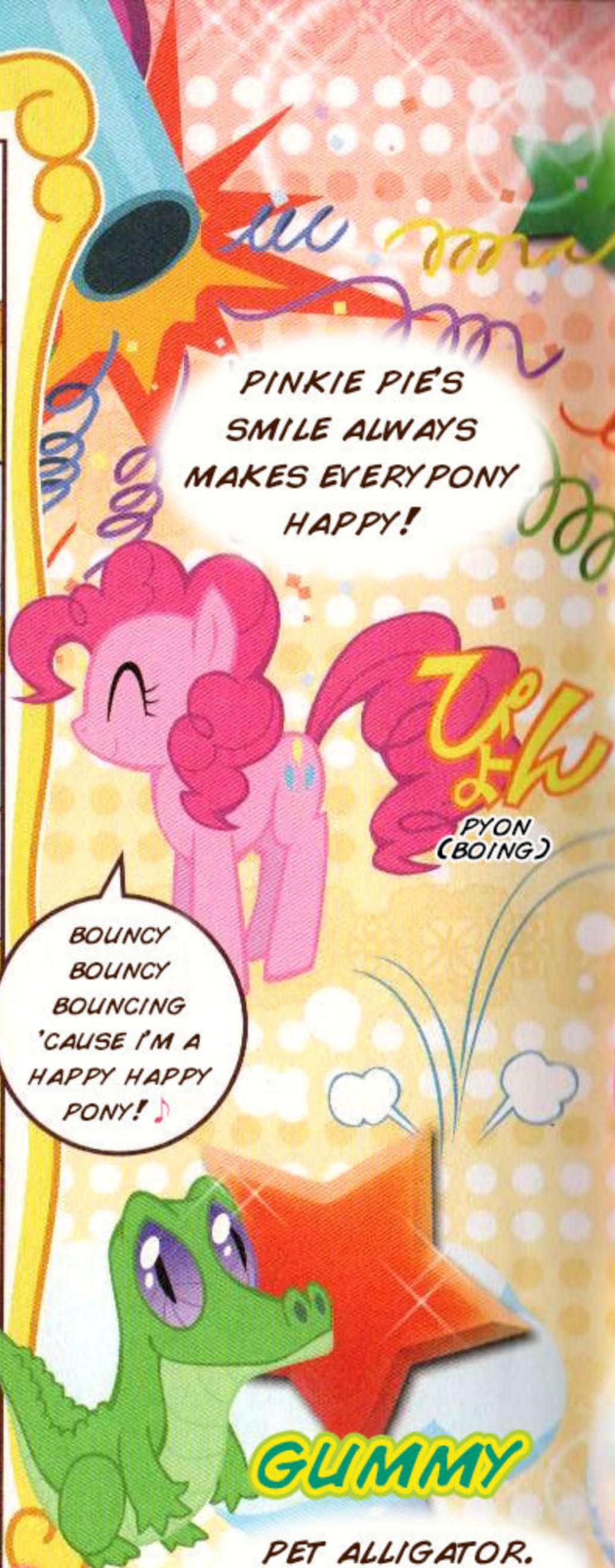
MAKE  
SOMETHING  
GOOD  
FALL THIS  
TIME...

**ブルブル**  
BURUBURU  
(SHIVERING)

HERE  
WE GO  
AGAIN!



**クッパアキス!**  
CUPCAAKES!



PINKIE PIE'S  
SMILE ALWAYS  
MAKES EVERY PONY  
HAPPY!

**ピョン**  
PYON  
(BOING)

BOUNCY  
BOUNCY  
BOUNCING  
'CAUSE I'M A  
HAPPY HAPPY  
PONY! 🎵

**GUMMY**

PET ALLIGATOR.  
HAS NO TEETH!

# **RAINBOW DASH**

**A FEMALE PEGASUS WHO  
CAN FLY IN THE SKY.**

**NO PONY'S FASTER  
THAN ME!!**

**BRASH AND  
HEADSTRONG,  
SHE'S PROUD  
OF HER SPEED!**

**MY DREAM IS TO  
ONE DAY JOIN THE  
WONDERBOLTS,  
A TEAM OF FLYING  
ACROBATS!**

# Cleaning!?

WE CLEAR THE CLOUDS TO LET THE SUN SHINE THROUGH!

PEGASI ARE IN CHARGE OF THE WEATHER!

OKAY!

RAINBOW DASH, CAN YOU HELP CLEAN UP THE LIBRARY?

IT'S WHAT I DO BEST!

ポイ (THROWING)

AFTER ALL, CLEANING...

ポイ (THROWING)

Hah! Ten seconds flat!

RAINBOW DASH, I SAID "CLEAN UP", NOT "CLEAN OUT"...

SHE'S BEEN VERY CLOSE FRIENDS WITH FLUTTERSHY, A FELLOW PEGASUS, SINCE THEY WERE FILLIES. ♥



*DRESSES ARE  
A GIRL'S MAGIC,  
DARLING!*

# **RARITY**

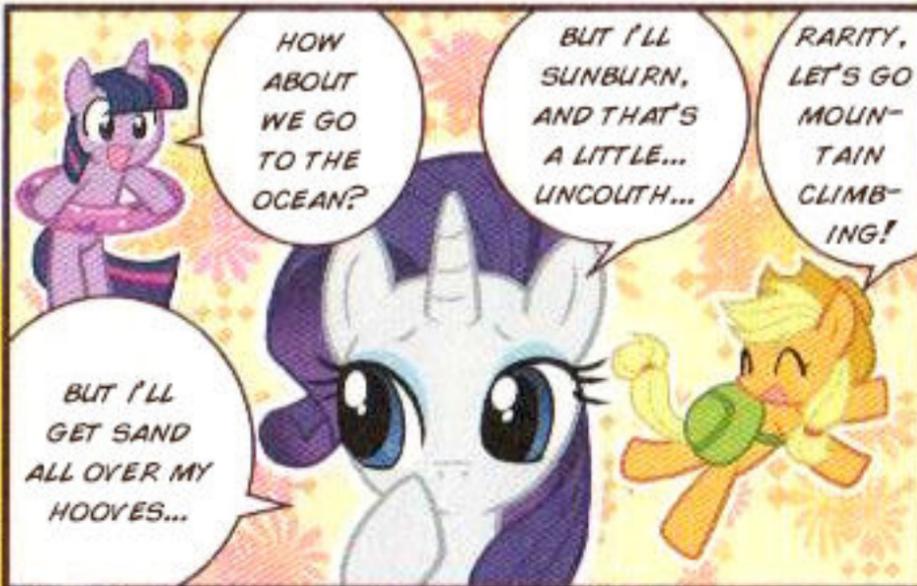
*A FEMALE UNICORN.*

*SHE ALWAYS  
STRIVES FOR  
BEAUTY - BUT  
NOTHING'S MORE  
BEAUTIFUL THAN  
FRIENDSHIP!*

## **FASHION DESIGNER**

*SHE MAKES EVERY PONY  
AMAZING DRESSES!*

# I Love Rarity!



**OPAL**

PET CAT.

# FLUTTER-SHY

A FEMALE PEGASUS.

LET'S PLAY TOGETHER IN PEACE AND QUIET, OKAY?

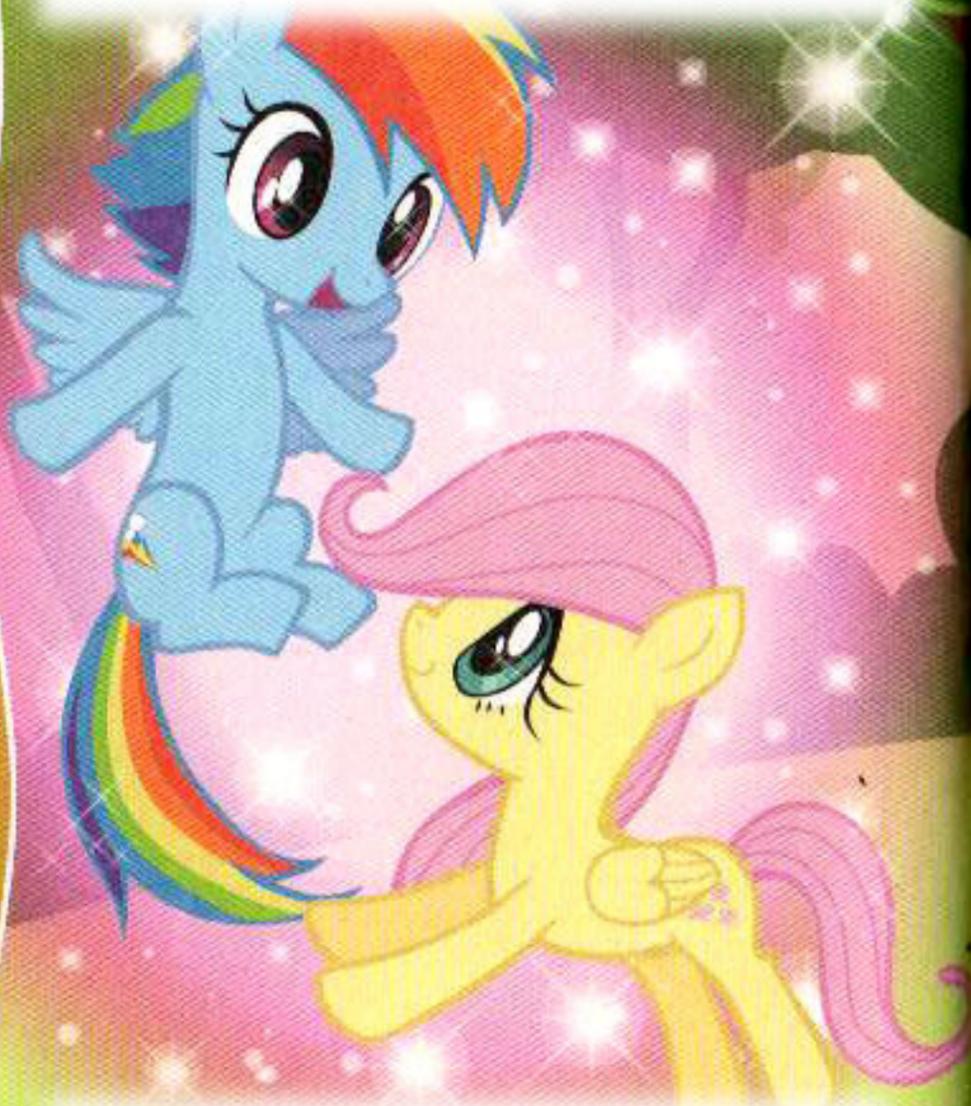
SHE LOVES CARING FOR TINY LITTLE CRITTERS. SHE CAN TALK TO ALL KINDS OF ANIMALS!

# At a Restaurant



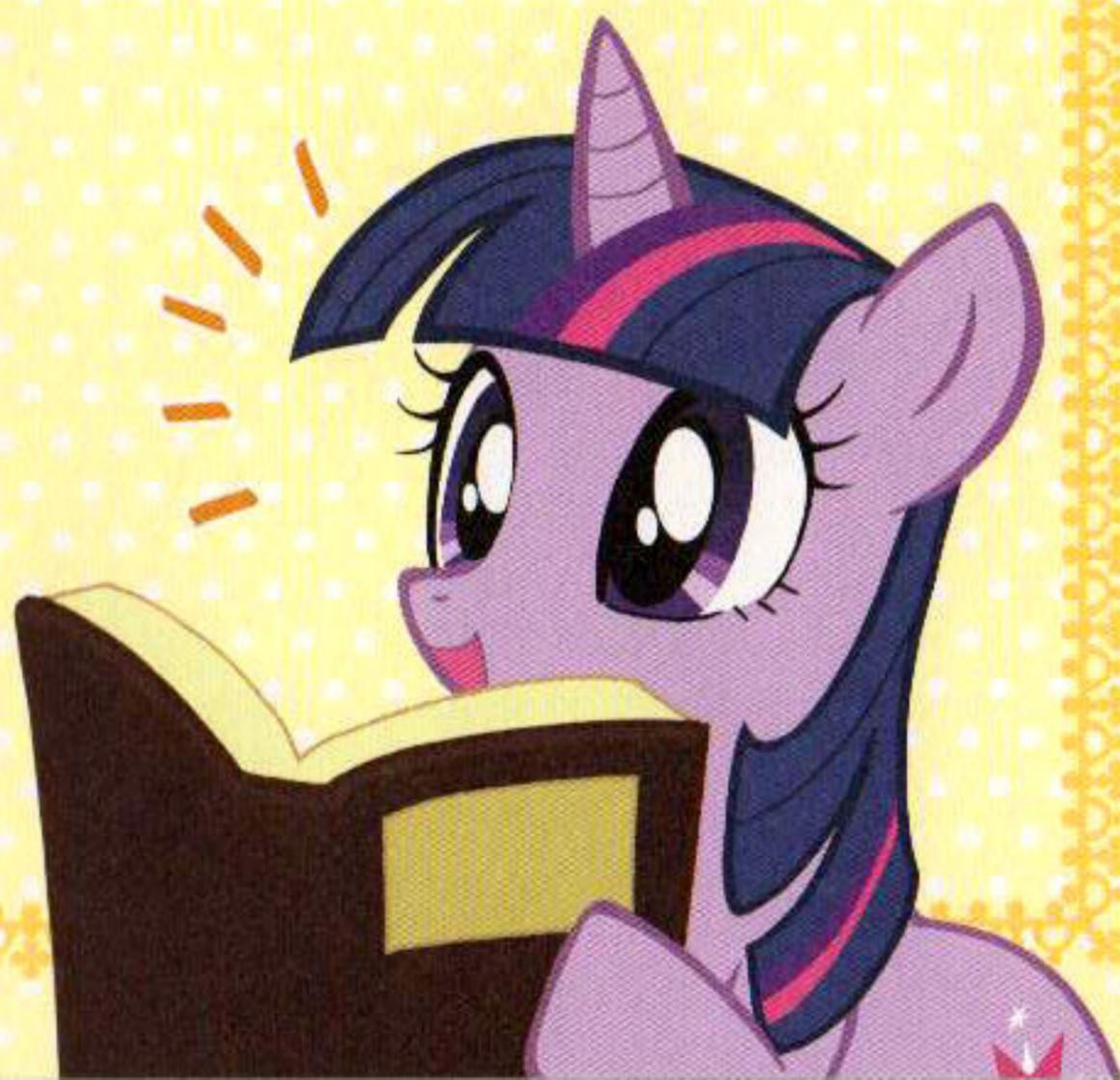
*SHE'S GRACEFUL AND KIND... BUT CAN GET A BIT FLUSTERED, TOO.\**

*SHE'S RAINBOW DASH'S POLAR OPPOSITE IN TERMS OF PERSONALITY, BUT...*



*...RAINBOW DASH ALWAYS HELPED HER WHENEVER SHE WAS TEASED AS A FILLY, AND THEY'VE BEEN BEST FRIENDS EVER SINCE!*

\*The original Japanese is 「天ねんなどころ」, a phrase about which I could find very little information. I'm not 100% confident of this translation, but this is my best guess at what was meant. -Ed.

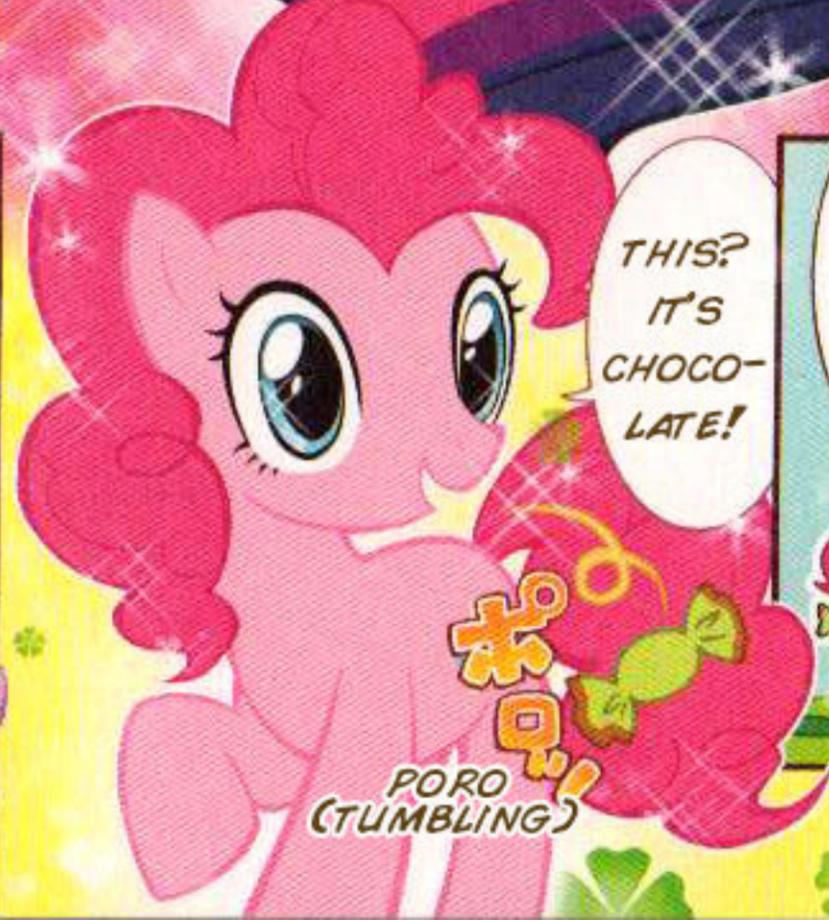
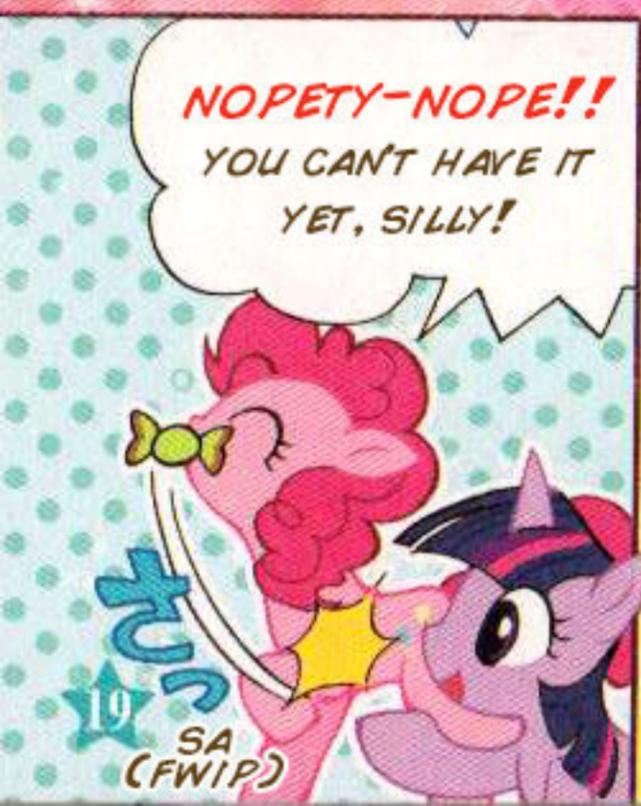




# Welcome to Ponyville

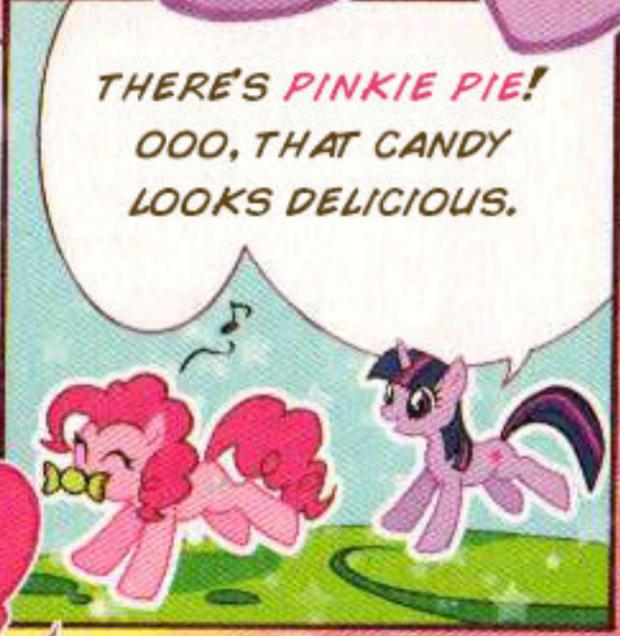


I'M TWILIGHT SPARKLE!  
I'LL INTRODUCE YOU TO MY BEST FRIENDS.



THIS? IT'S CHOCOLATE!

PORO (TUMBLING)



THERE'S PINKIE PIE!  
OOO, THAT CANDY LOOKS DELICIOUS.

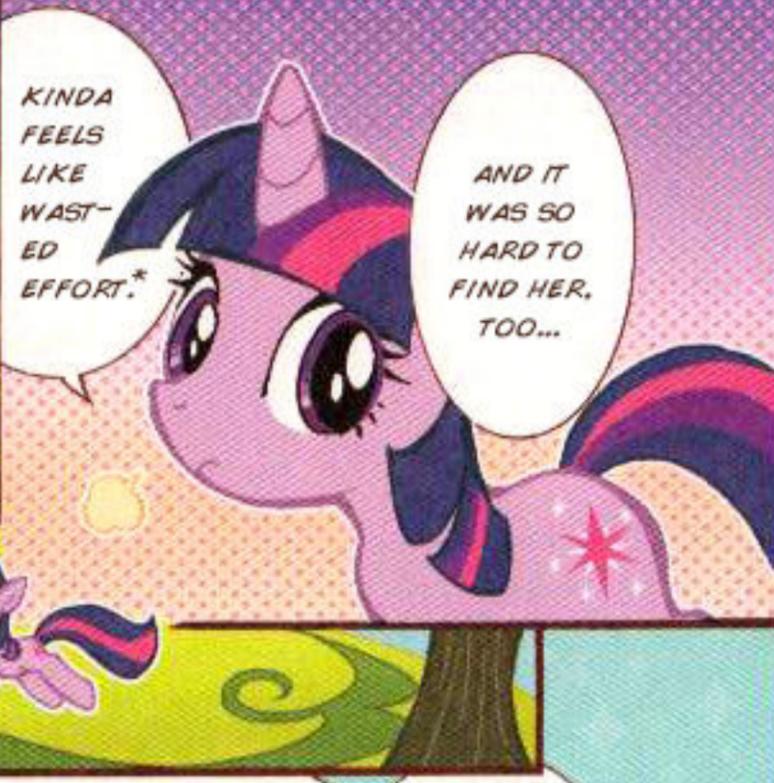
\*The Japanese literally just reads "don't really need". It's unclear what she's talking about, but this is my best guess as to its intended meaning. -Ed.



SASSA (SWISH)

SASSA (SWISH)

APPLE-JACK!!



KINDA FEELS LIKE WASTED EFFORT.\*

AND IT WAS SO HARD TO FIND HER, TOO...



UGH. SHE ALWAYS TRIES TO DO EVERYTHING HERSELF...



HUH!? NOPE, I, UH, I THINK I'D BETTER DO IT. MAYBE GO SOMEWHERE ELSE, SUGARCUBE.

NEED ANY HELP WITH THE APPLE HARVEST?



(AHEM) RARITY, YOU LOOK SO CUTE!

AT LEAST RESPOND!

OH, FOR...

(SIGH) YOU CAN HEAR COMPLIMENTS, APPARENTLY...

KURURI (TWIRL)

HMM?



RARITY!

Well...

STILL MAKING DRESSES?

These frills are...



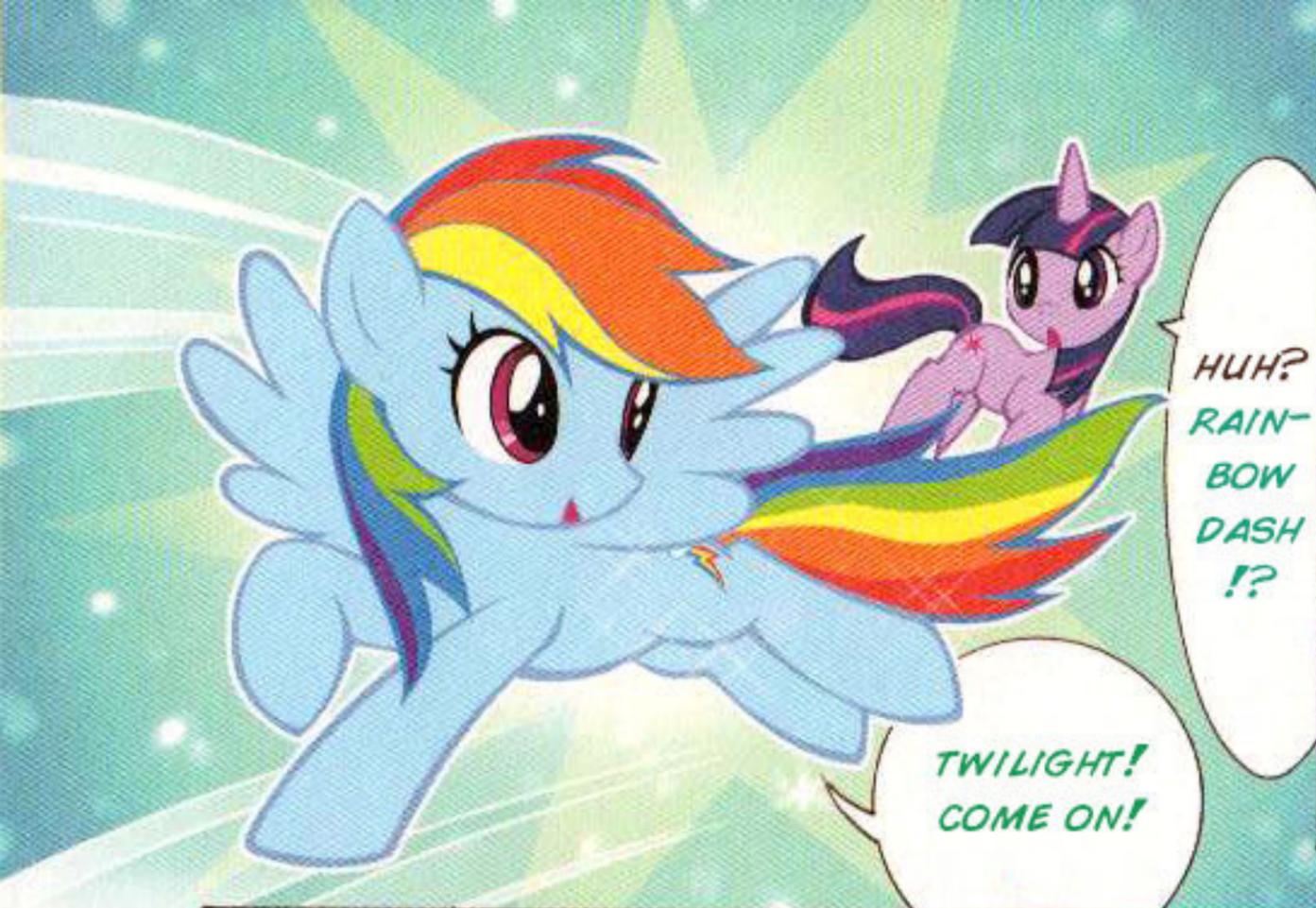
OH, MR. SONGBIRD, PLEASE WAIT...!

HEYYY ...



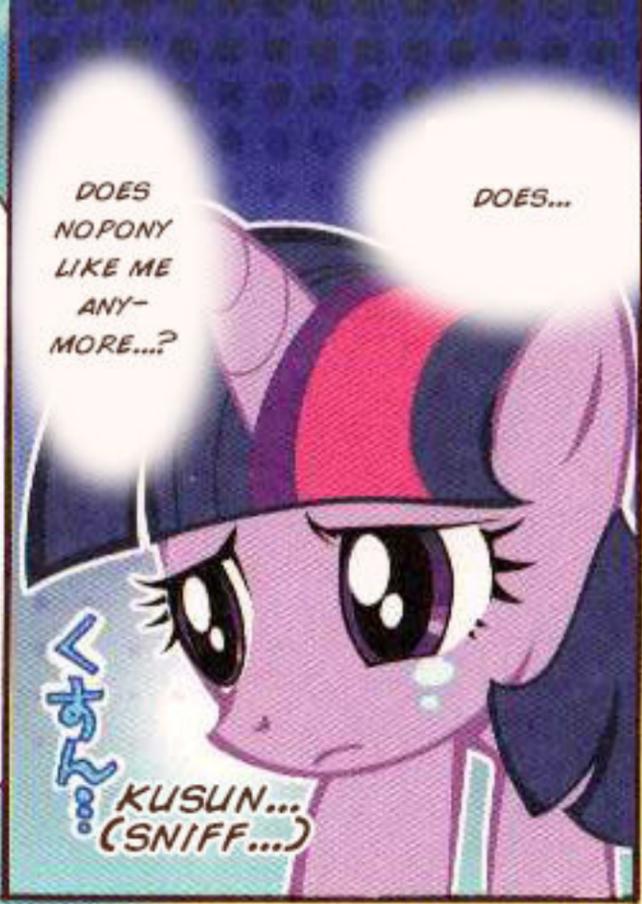
AH, FLUTTER-SHY!

ピュウ〜  
PYUU--  
(QUICKLY FLYING PAST)



HUH?  
RAIN-  
BOW  
DASH  
!?

TWILIGHT!  
COME ON!



DOES  
NOPONY  
LIKE ME  
ANY-  
MORE...?

DOES...

くすん...  
KUSUN...  
(SNIFF...)



W-WAIT!  
SLOW  
DOOOWN!!

BYU—  
(QUICKLY FLYING PAST)

ビュ——

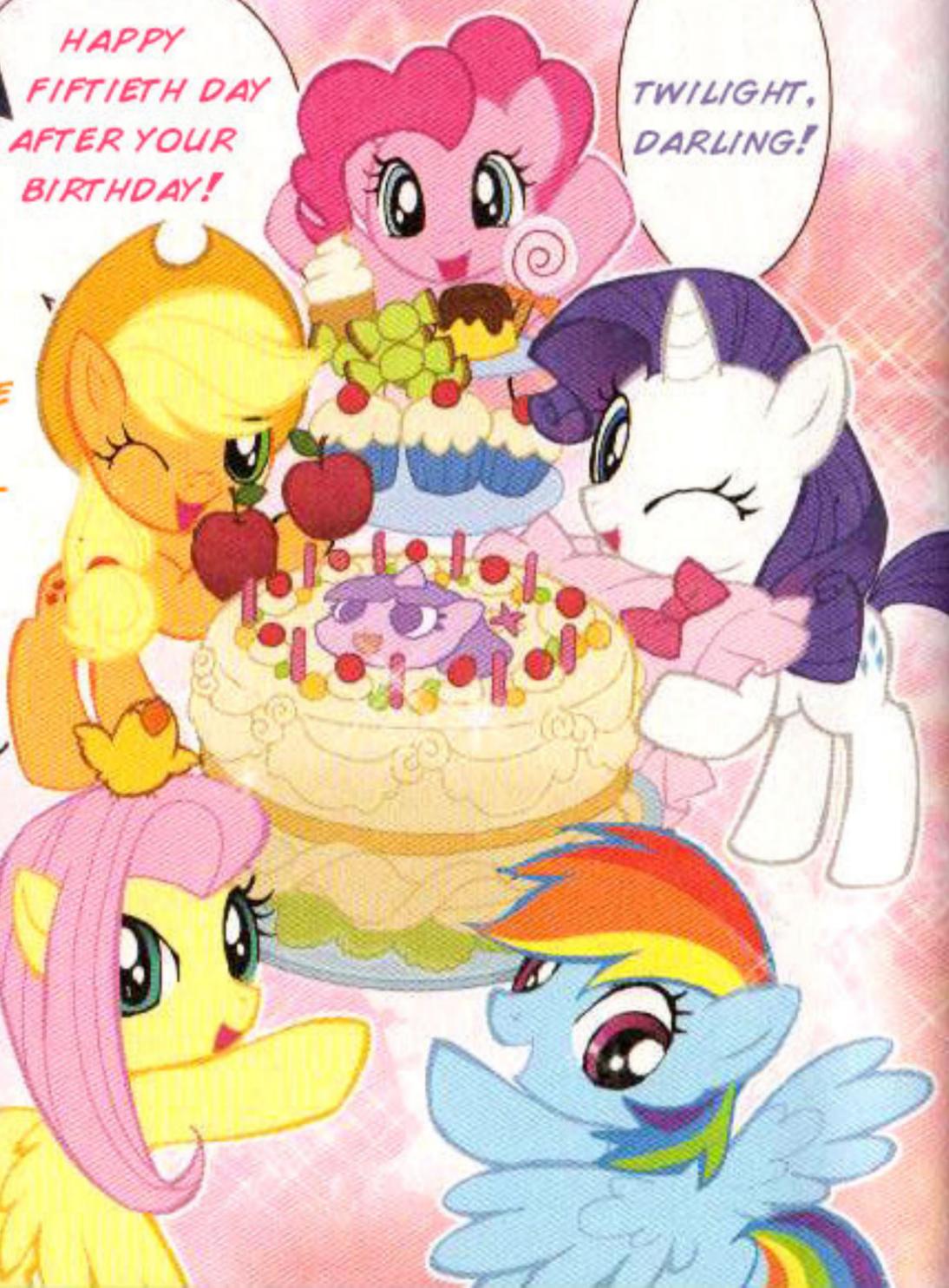


OH, SO  
THAT'S  
WHAT IT  
WAS...!

HAPPY  
FIFTIETH DAY  
AFTER YOUR  
BIRTHDAY!

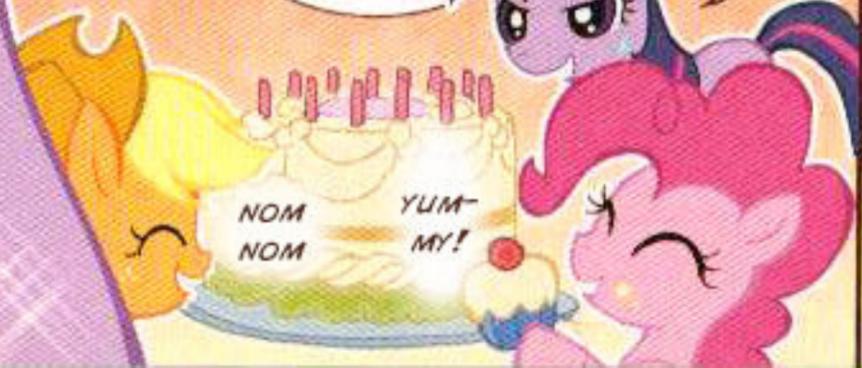
TWILIGHT,  
DARLING!

WE LOVE  
YOU,  
SUGAR-  
CUBE!



WAS THIS,  
BY ANY CHANCE,  
JUST AN EXCUSE  
TO THROW A  
PARTY?

...WAIT.  
FIFTIETH DAY...  
WHAT?



NOM  
NOM

YUM-  
MY!

She's giving everypony cupcakes from Sugarcube Corner, the confectionary where she works.

Pinkie Pie Loves candy and parties!

OOO, AWESOME!

I CAN'T WAIT!

OUR NEW CUPCAKES ARE READY, EVERYPONY!

## Pinkie Pie Loves Parties!

LOOKS DELICIOUS!

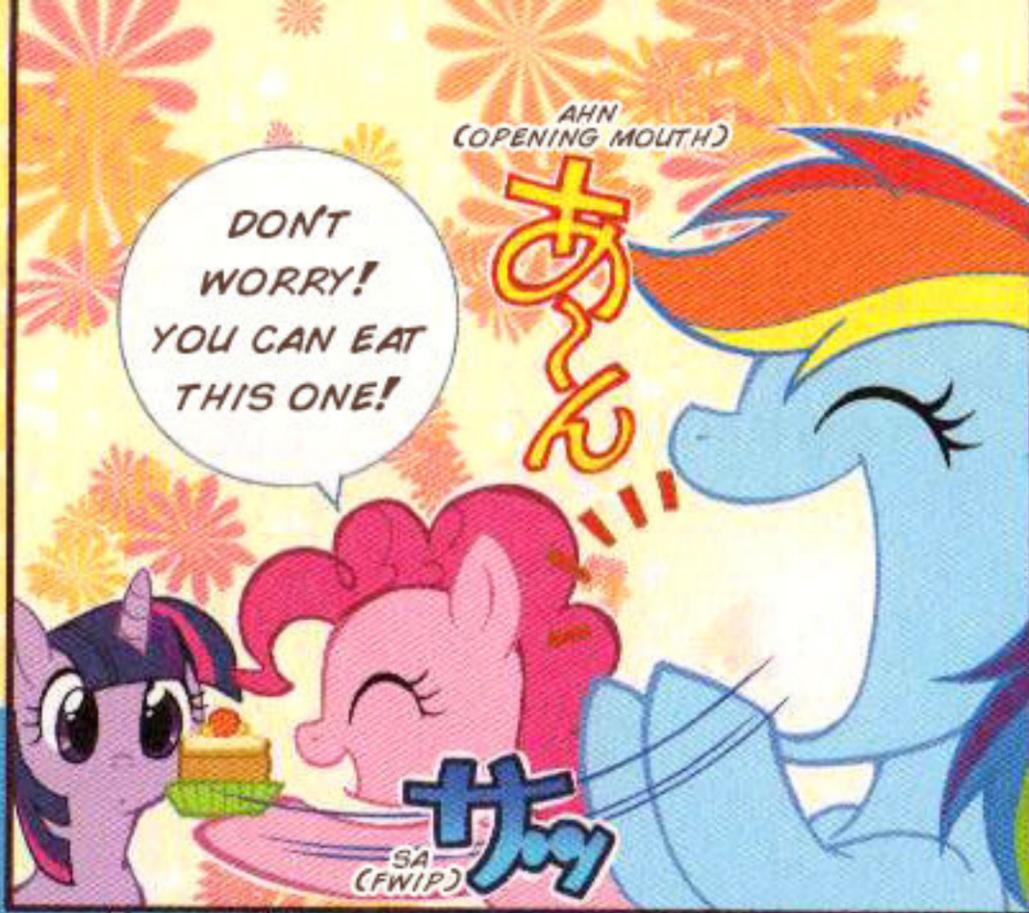
YES YES YEEES!

HERE'S YOURS, TWI-LIGHT!

ぱく!! (CHOMP!!)

OKAY! LET'S EA-

じい〜 (STARING)



AHN  
(OPENING MOUTH)

DON'T  
WORRY!  
YOU CAN EAT  
THIS ONE!

あーん

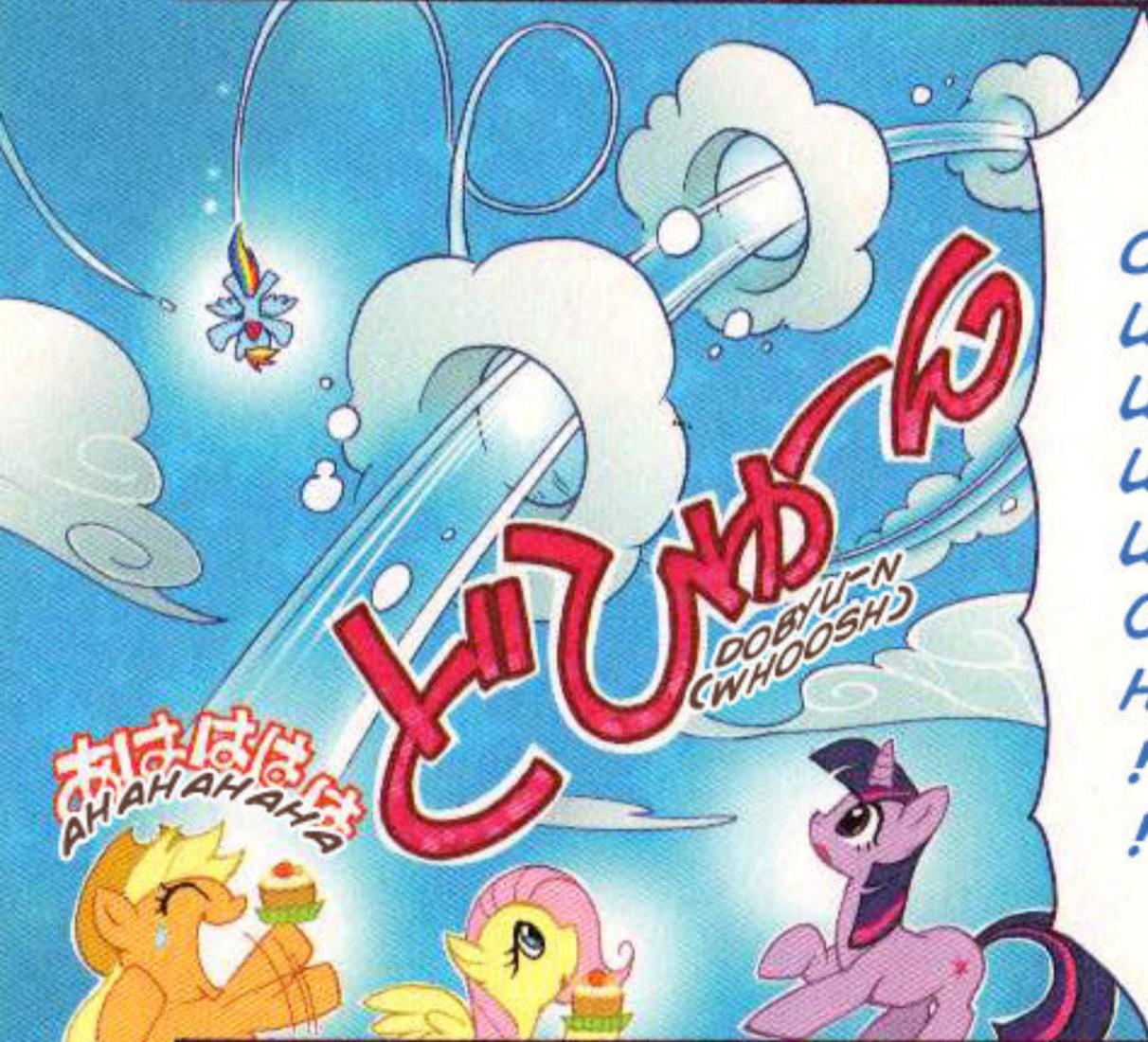
サッ  
SA  
(FWIP)



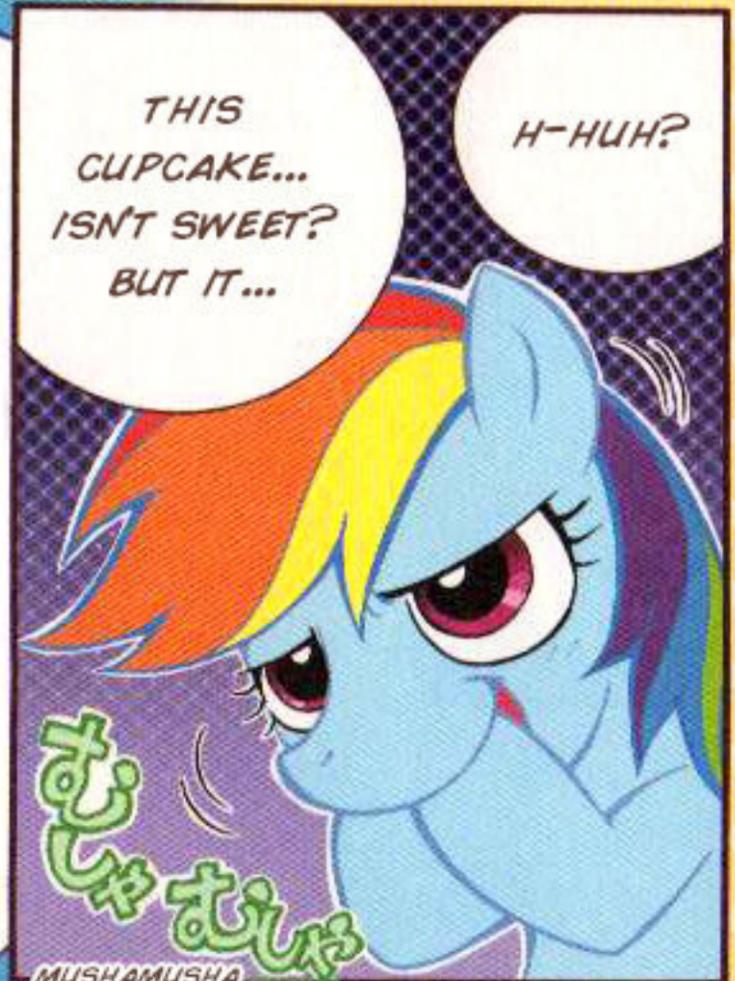
PINKIE!!  
THAT WAS  
MINE!

OH, SORRY!  
IT JUST  
LOOKED SO  
DELICIOUS!

ポンポン  
PONPON  
(TAP TAP)



ド  
ブ  
ユ  
ー  
ン  
!!



THIS  
CUPCAKE...  
ISN'T SWEET?  
BUT IT...

H-HUH?

むしゃむしゃ  
MUSHAMUSHA  
(MUNCH MUNCH)



I'LL  
GIVE YOU  
THIS ONE,  
RAINBOW  
DASH!

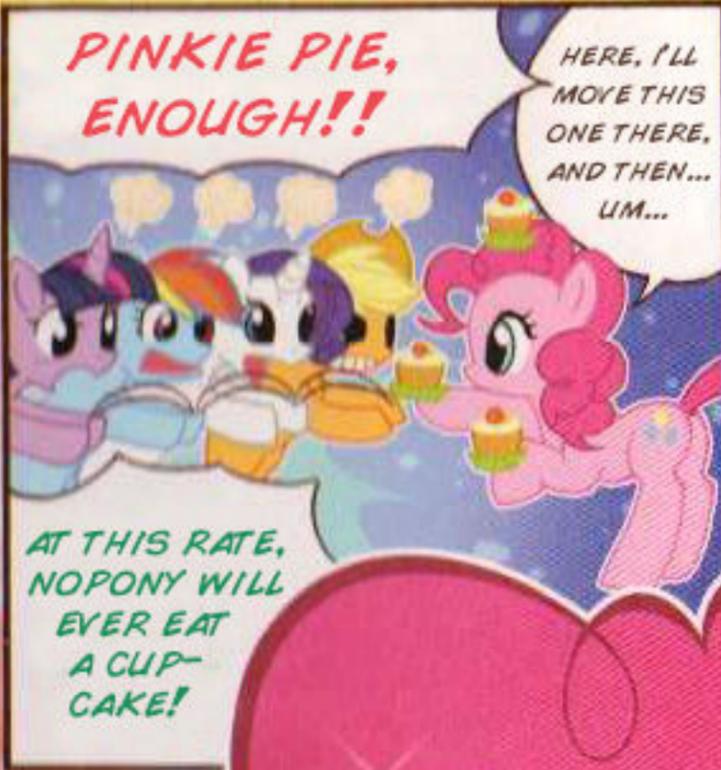
パ  
PA  
(SWIPE)

ヒリヒリ  
(THROB THROB)

PINKIE  
PIIE!!



WELL...  
UM...  
THEN,  
UM...



**PINKIE PIE,  
ENOUGH!!**

HERE, I'LL  
MOVE THIS  
ONE THERE,  
AND THEN...  
UM...

AT THIS RATE,  
NO PONY WILL  
EVER EAT  
A CUP-  
CAKE!



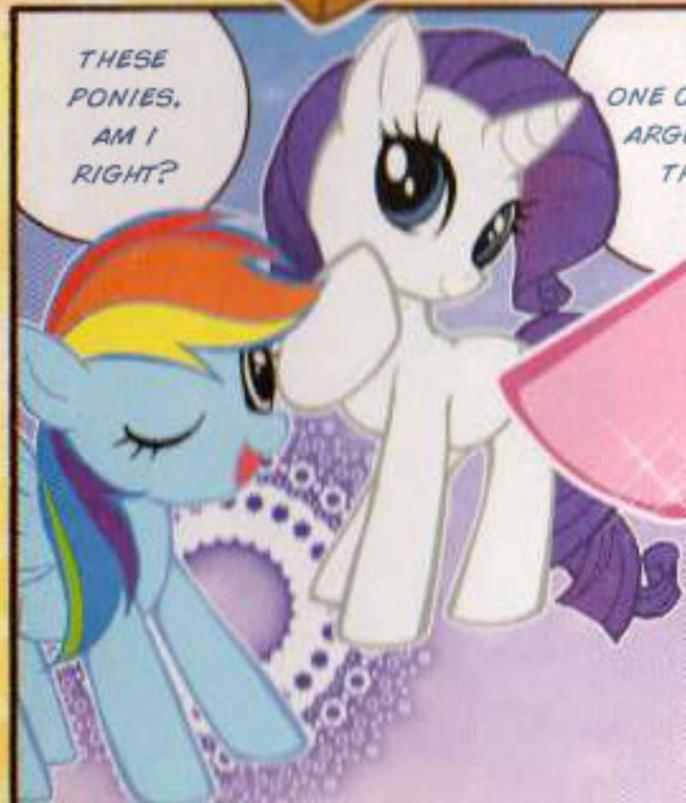
TH-THAT'S  
MINE!

DON'T CRY,  
FLUTTERSHY!  
YOU CAN HAVE  
THIS ONE!

MY CUPCAKE...  
IT'S GONE...



HOW ABOUT WE  
POOL EVERY PONY'S  
DESSERTS AND  
HAVE A PARTY!?



THESE  
PONIES,  
AM I  
RIGHT?

ONE CANNOT  
ARGUE WITH  
THAT.



I MEAN,  
I GUESS  
THAT'D  
WORK.



(SIGH)  
THAT'S OUR  
PINKIE!



# Leave the Dresses to Rarity!

AN INVITATION FROM THE PRINCESS!!

Twilight is invited to bring her friends to a party tomorrow night.

WHAT IF WE CAN'T EAT IT ALL!? WHAT'LL WE DO!?

Y'ALL KNOW WHAT PARTIES MEAN! FOOD! SO MUCH FOOD!

WE MUST MAKE SURE THAT WE DRESS IMPECCABLY WHEN WE GO.

GU (GULP?)

WELL!

YOU'RE GOING LIKE THAT!?

YOU ... YOU ...

THE FOLLOWING NIGHT...

WHAT'S THIS!?

Ribbons to tie the bags

This is kind of odd too, I guess...

THE... THE PARTY'S... STARTING ANY MINUTE...

RARITY, SPEAK TO ME!

WHAT? SOMETHIN' WRONG?

I MEAN, I GOTTA BRING BAGS TO HAUL BACK ALL THE FOOD.

◀◻◻ ▶  
KURAKURA (WOBBLE WOBBLE)

Cake goes here! ♡

FIRST, LET'S TURN THESE RATHER LARGE BAGS INTO DRESSES!

(COME ON, RARITY, YOU'VE GOT TO DO SOMETHING...)

AND FINISH WITH THESE FLOWERS!

THEN WE CAN TIE THE RIBBONS INTO BOWS...



OH, MY!  
WHAT LOVELY  
DRESSES!

WEL-  
COME,  
EVERY-  
PONY.



ALL  
THANKS  
TO  
RARITY!

EEEE!  
SHE LIKED  
THEM! ♥

YOU'RE  
QUITE  
WELCOME,  
GIRLS.  
♥

# The Other Fluttershy

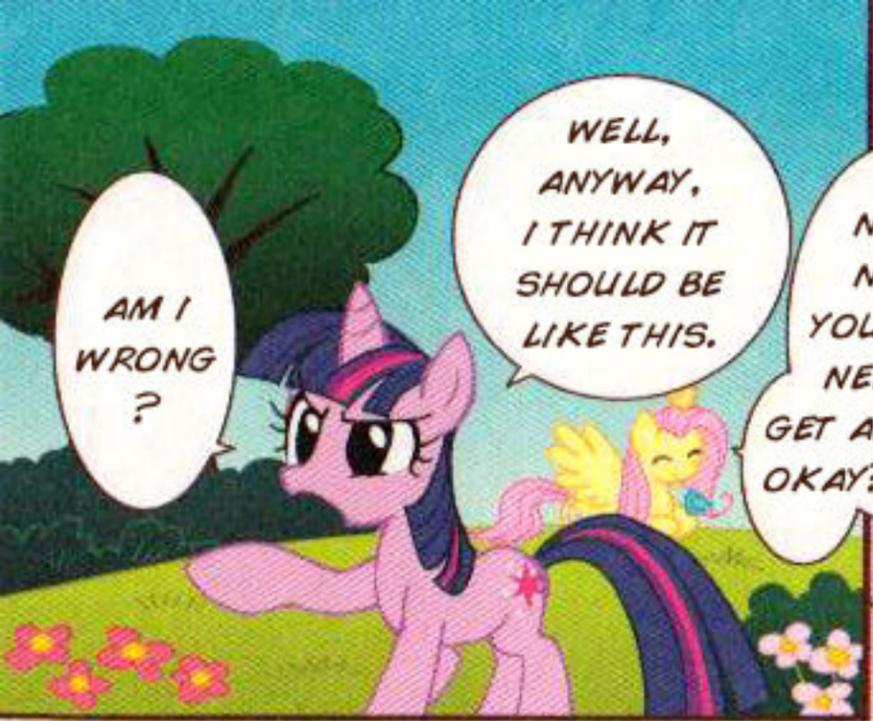
Fluttershy  
Loves Little  
critters and  
songbirds.

WHAT  
IS IT,  
LITTLE  
ONES?

FLUTTERSHY!  
LISTEN,  
LISTEN!

DO YOU  
WANT TO  
HEAR MY  
SONG?

OH,  
I'D  
LOVE  
TO!



AM I WRONG?

WELL, ANYWAY, I THINK IT SHOULD BE LIKE THIS.

NOW, NOW, YOU BOTH NEED TO GET ALONG, OKAY?



NO, ME!

GET LOST! I WANT TO SING!



I'm eating!

HEY, RAINBOW DASH. PINKIE PIE!

I'm sleepy...

WHAT DO YOU THINK, APPLE-JACK?

I'm busy!

I'm doing makeup...

RAR-ITY!!

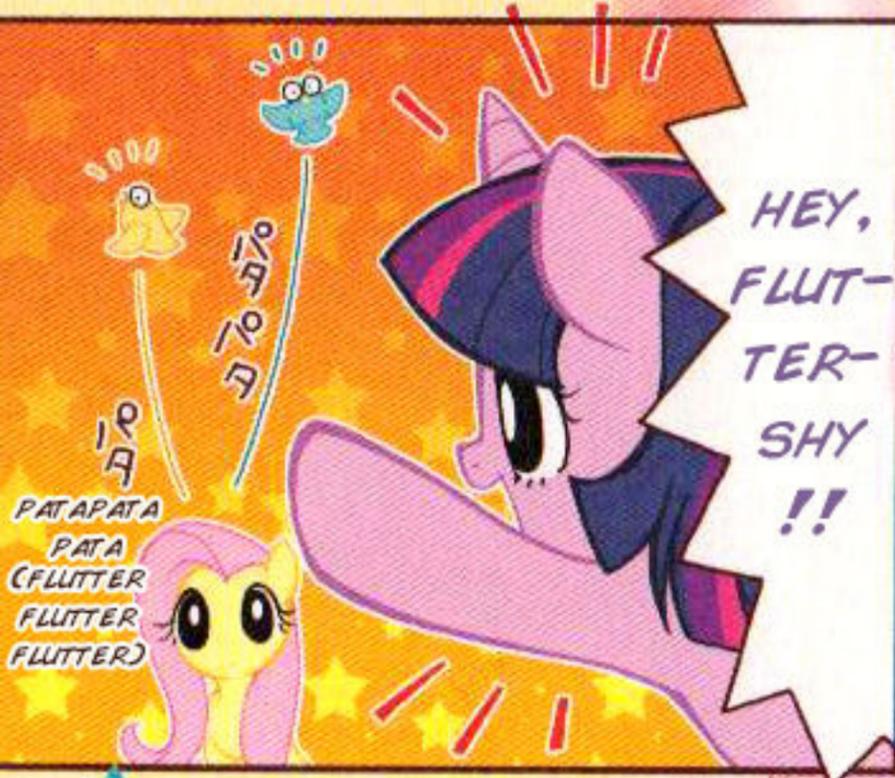


はっ (HA) (GASP)



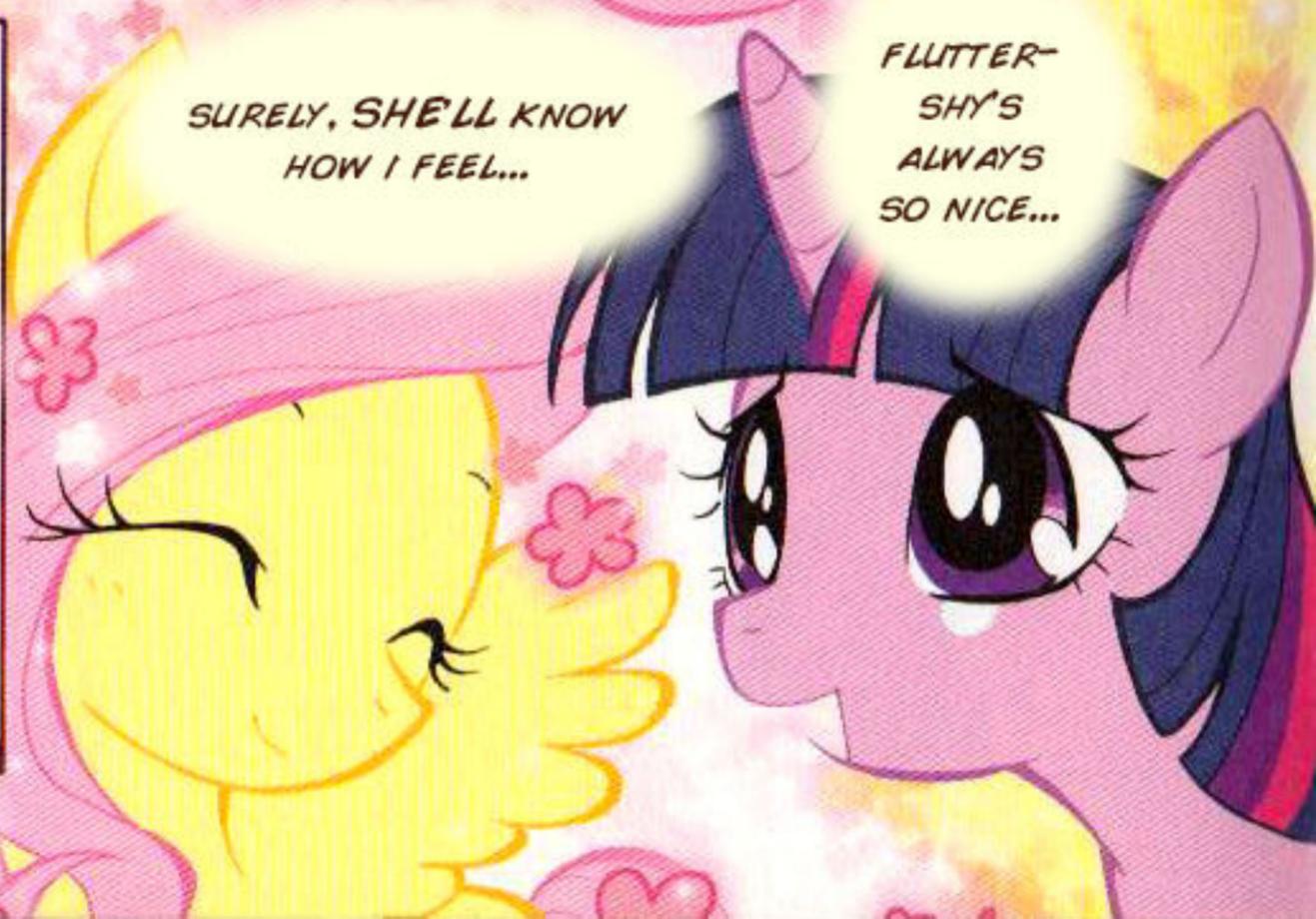
NOPONY'S LISTENING TO ME!!

RRGH !!



PATAPATA PATA (FLUTTER FLUTTER FLUTTER)

HEY, FLUTTER-SHY !!



SURELY, SHE'LL KNOW HOW I FEEL...

FLUTTER-SHY'S ALWAYS SO NICE...

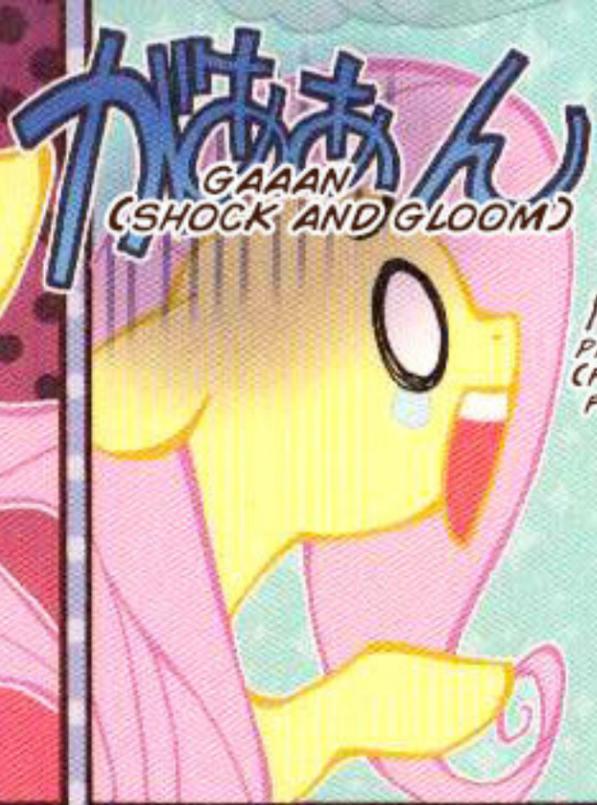


WERE ...

I ...

THEY ...

BUT ...



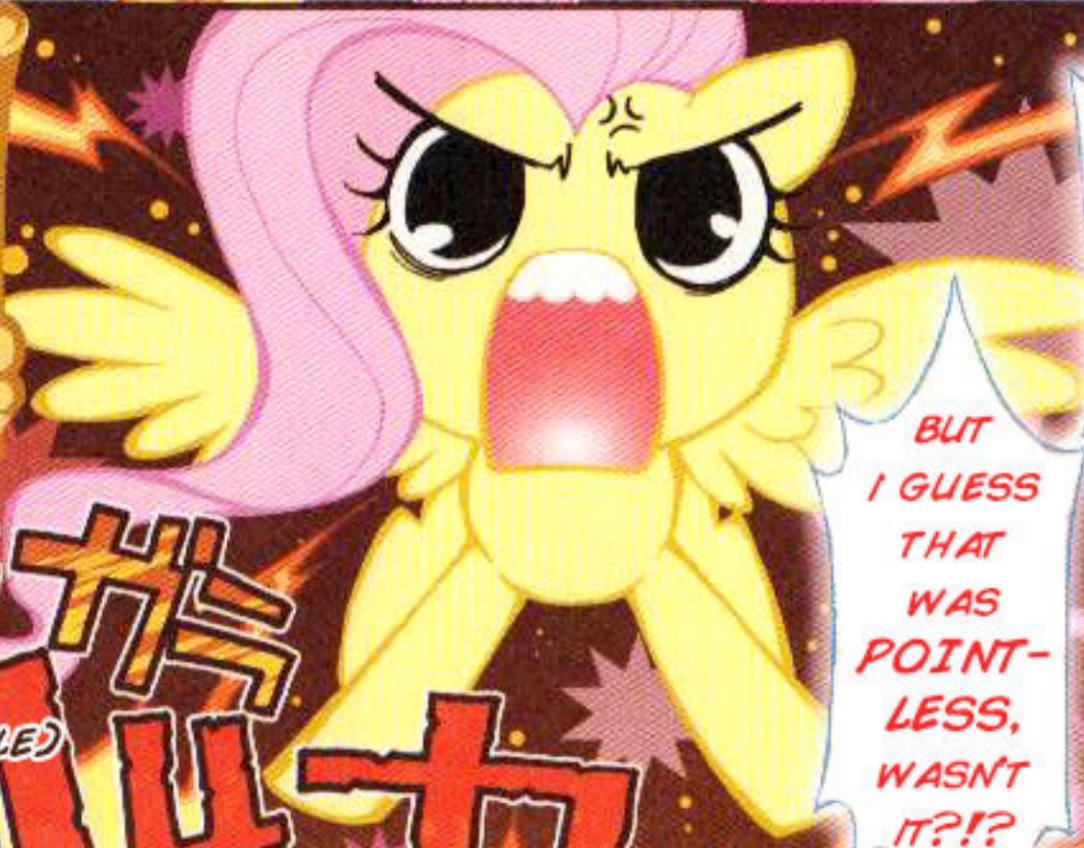
ガアアア  
GAAAN  
(SHOCK AND GLOOM)

パタパタ...  
PATAPATA...  
(FLUTTER FLUTTER...)

SO, GIVEN THAT FACT ...  
... SOMETHING WRONG?



Frankly, **NO PONY** is scarier than an angry Fluttershy.



JUST WHEN I FINALLY GOT THOSE SONGBIRDS TO PLAY NICELY TOGETHER...

BUT I GUESS THAT WAS POINTLESS, WASN'T IT???

ガガガガ  
GARAGARA  
(CRUMBLE RUMBLE)

ドクカア  
DOKKAAN  
(KABOOM)



# Applejack's Signature Move

WAH!  
A RAMPAGING  
BUFFALO\*!!

APPLEJACK,  
THIS IS  
SERIOUS!  
HELP US,  
WOULDJA!?

\*The Japanese text literally calls it a "cow", probably because young Japanese children might not know what a buffalo was.

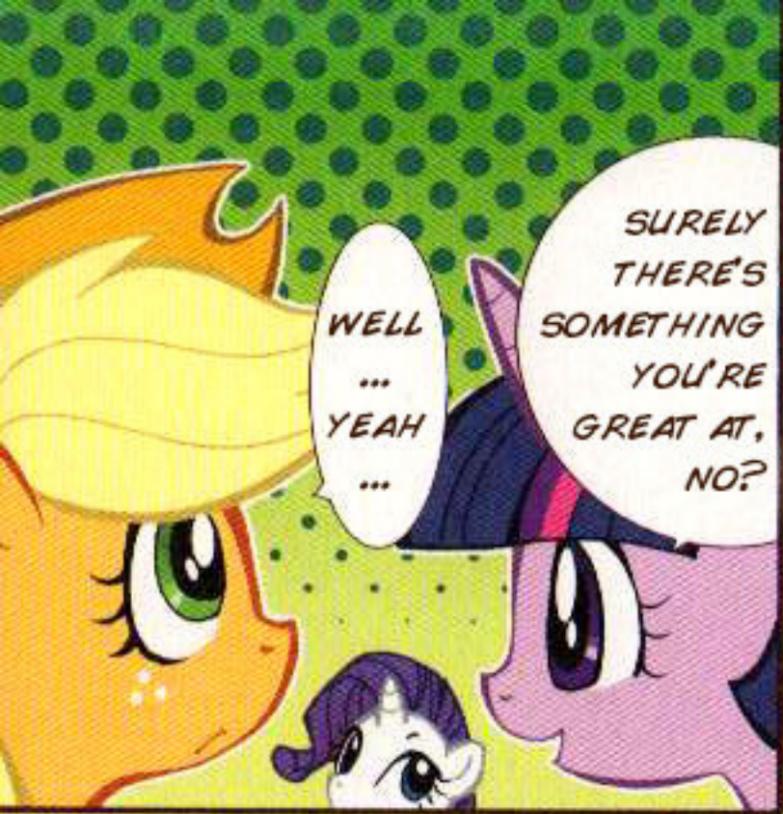
I'M  
GOIN'  
TO A  
RODEO!

PRAC-  
TICE  
FOR  
WHAT?

AW,  
LIGHTEN UP,  
RAINBOW  
DASH.

THIS IS  
PRAC-  
TICE!





WELL  
...  
YEAH  
...

SURELY  
THERE'S  
SOMETHING  
YOU'RE  
GREAT AT,  
NO?



DON'T GET  
SO DOWN,  
APPLEJACK!

**がっ がっ**  
GATSU GATSU  
(CRUNCH CRUNCH)

AW,  
SHOOT,  
IT'S JUST  
TOO  
MUCH.  
I'M  
HOPE-  
LESS...



**THERE  
IS!!**

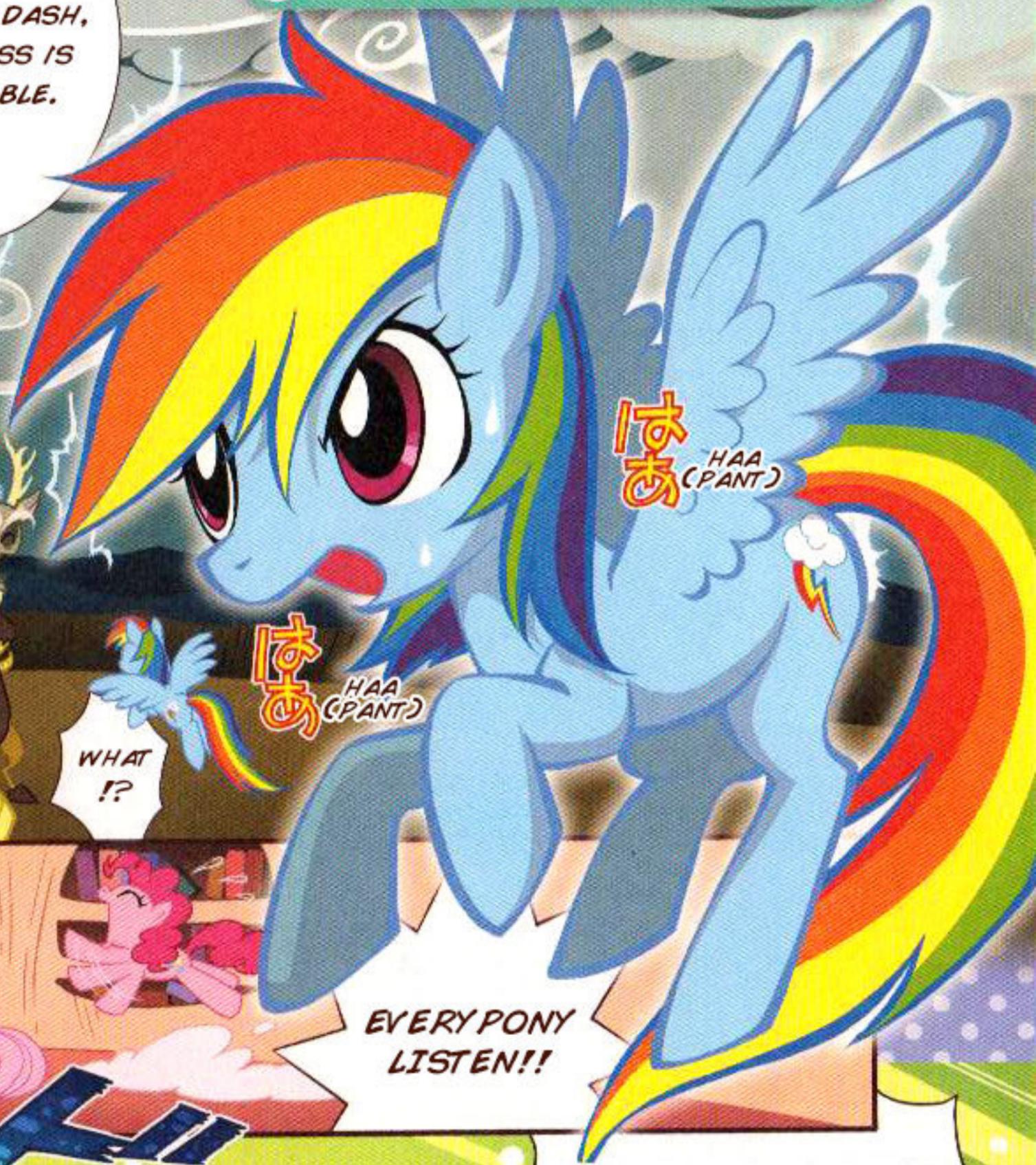


**NOPONY  
CAN BEAT  
ME AT  
APPLE PIE  
THROWIN'!**

I DON'T  
THINK  
THAT'D  
WIN YOU  
A RODEO  
CONTEST...

# Don't Give Up, Rainbow Dash!

HEEEEE  
HEE HEE HEE!  
AND THEN, RAINBOW DASH,  
WITH YOUR YOUR LOSS IS  
DEFEAT... THIS INEVITABLE.  
TOWN WILL BE  
MINE!



はあ  
HAA  
(PANT)

はあ  
HAA  
(PANT)

WHAT  
!?

WHAT'S  
UP,  
PINKIE  
PIE?

EVERYPONY  
LISTEN!!

DISCORD'S BACK AND HE'S  
EVIL AND RAINBOW DASH  
IS FIGHTING HIM AND  
I THINK SHE'S  
LOSING!!

HUH  
!?

BYUUUU  
(FLYING QUICKLY)

**FW**  
**FW**

WE HAVE TO GIVE HER OUR STRENGTH TOO!!



SHE CAN'T DO THIS BY HERSELF!

OR WE FALL APART!



EITHER WE STAND TOGETHER...

DOKKA---N (KABOOOM)

I'M THE STRONGEST IN EQUESTRIA... THE IRON PONY.



**ギ**  
**ユ**  
**ウ**  
GYUUUUUU (FLYING FORWARD)

**DASH!!!**

RAINBOW DASH!

I CAN'T LOSE. I WON'T LOSE!

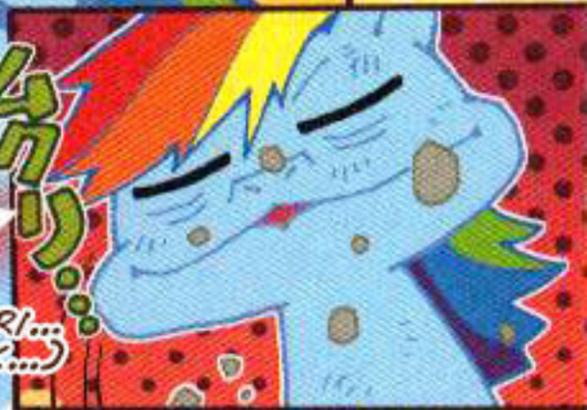
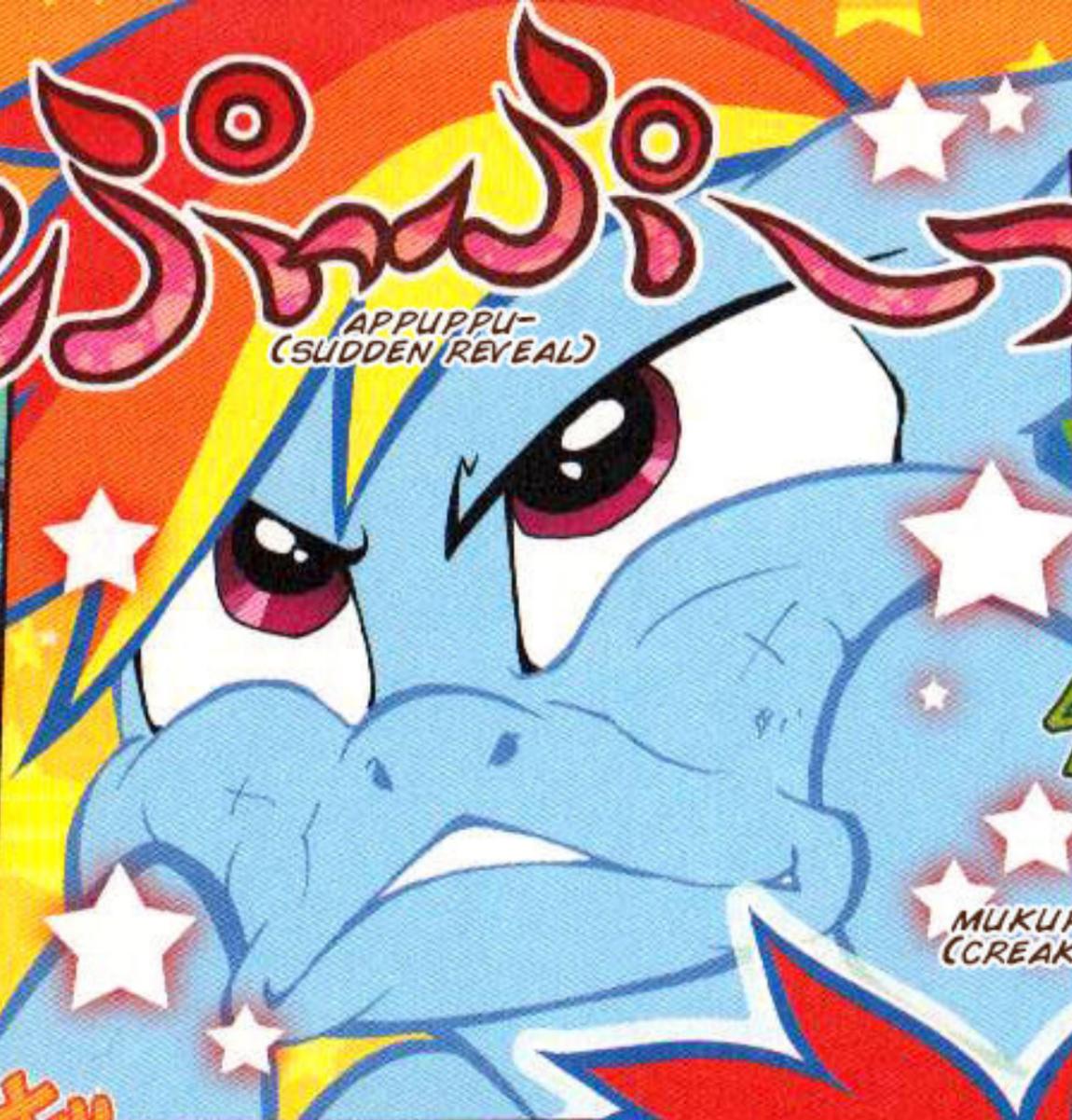


YOU HEAR ME!?



# あつぷぷ

APPUPPU-  
(SUDDEN REVEAL)



MUKURI...  
(CREAK...)



GYA

はははは  
はははは  
はははは  
はははは

HEEE  
HEE  
HEE  
HEE



HEH  
HEH!  
I WIN!!

OH... IT WAS  
A FUNNY-FACE  
CONTEST.\*

'COURSE  
IT IS!  
DASH'D  
NEVER  
LOSE!

WELL,  
I SUPPOSE  
THE TOWN IS  
SAVED...

WHAT A  
WASTE OF A  
GOOD  
WORRY!

HER FACE  
SURE  
SNAPPED  
BACK  
QUICKLY...



\*In Japan, "niramekko" is a game, usually played by children, in which two people make funny faces to try to make the other laugh, and the first one to laugh loses.

# Friends Are Always Close

TWILIGHT!  
WANNA DO  
SOME  
LASSOIN? ♪

EH...  
THIS BOOK  
IS GETTING  
REALLY  
INTER-  
ESTING.

WHAT'RE  
YOU  
DOING!?

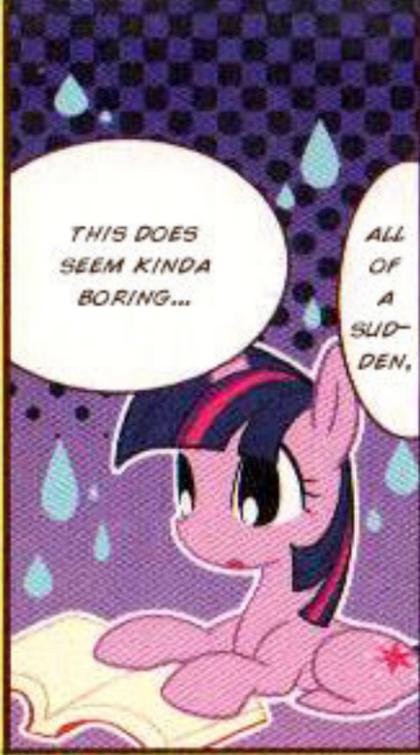
I'm  
EI  
(YOINK)

PFPT.  
THAT  
STUFF'S  
BORING.

SAY,  
APPLEJACK,  
WHY NOT READ  
WITH ME?

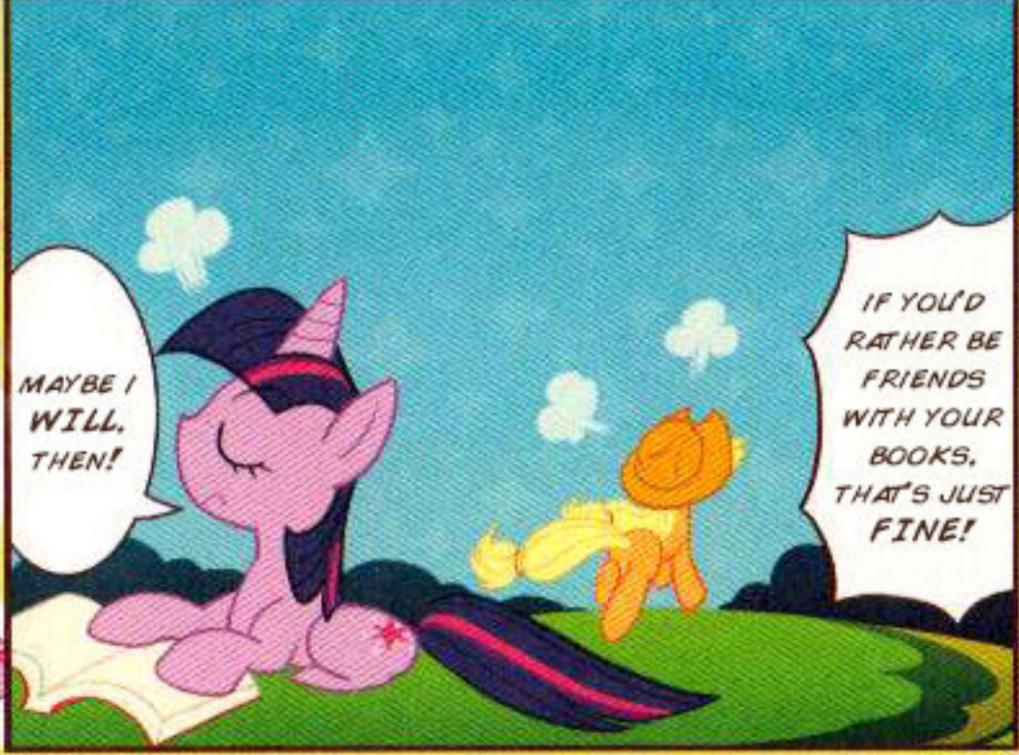
WELL I LIKE  
LASSOIN  
MORE!

I ENJOY  
READING,  
APPLE-  
JACK!!



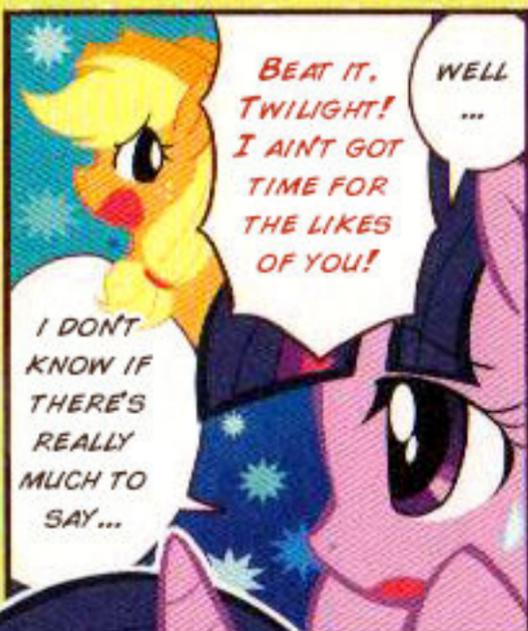
THIS DOES SEEM KINDA BORING...

ALL OF A SUDDEN,



MAYBE I WILL, THEN!

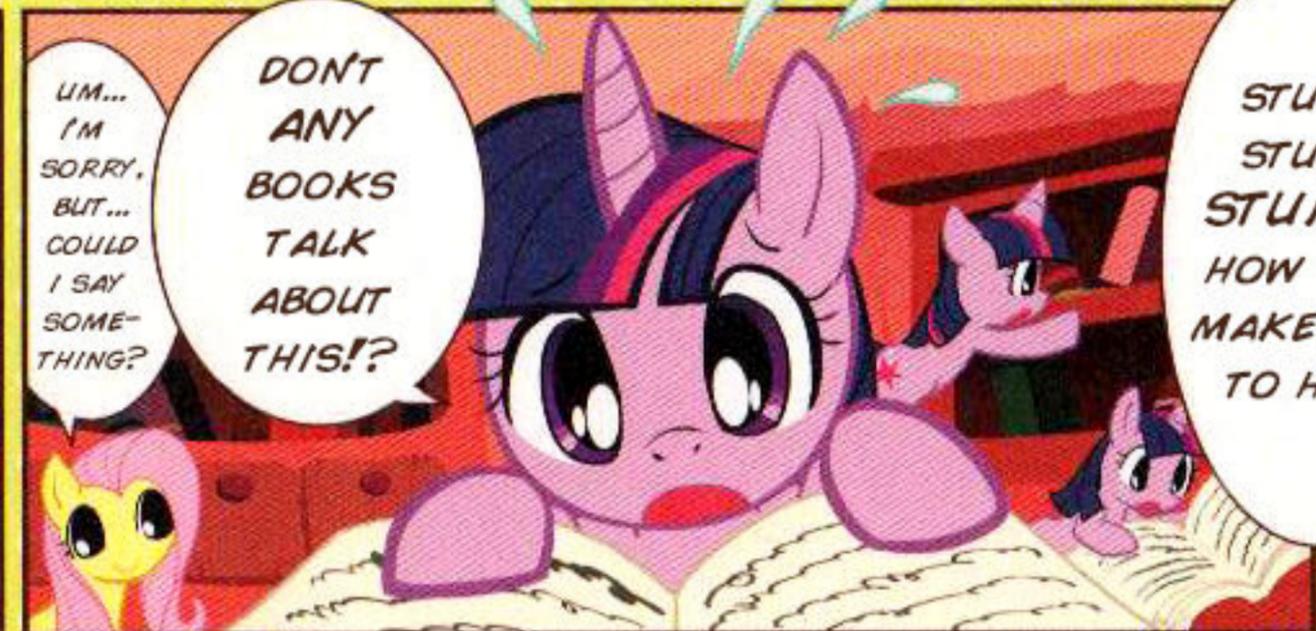
IF YOU'D RATHER BE FRIENDS WITH YOUR BOOKS, THAT'S JUST FINE!



I DON'T KNOW IF THERE'S REALLY MUCH TO SAY...

BEAT IT, TWILIGHT! I AIN'T GOT TIME FOR THE LIKES OF YOU!

WELL ...



UM... I'M SORRY, BUT... COULD I SAY SOMETHING?

DON'T ANY BOOKS TALK ABOUT THIS!?

STUPID STUPID STUPID! HOW CAN I MAKE IT UP TO HER?



TWILIGHT!!

DOKI (STARTLED)

BA-N (BANG)

LET'S HAVE A PARTY!!

KO-TE (KA-THUMP)

PA-N (POW)



APPLE-JACK!!

A...

THAT ... WHAT?

I BROUGHT THAT DRESS YOU ASKED FOR!

TWILIGHT!!

STILL WANNA DO SOMETHIN TOGETHER, SUGARCUBE?

Let's have a party!



YOU BROUGHT EVERYONE TOGETHER FOR ME!?

APPLE-JACK, YOU...



LET'S PARTY TODAY LIKE THERE'S NO TOMORROW!

COME IN, EVERY-PONY!

YAY.

I'M SORRY TOO, APPLE-JACK.

SORRY ABOUT EARLIER, TWILIGHT.

(PANT)

(PANT)

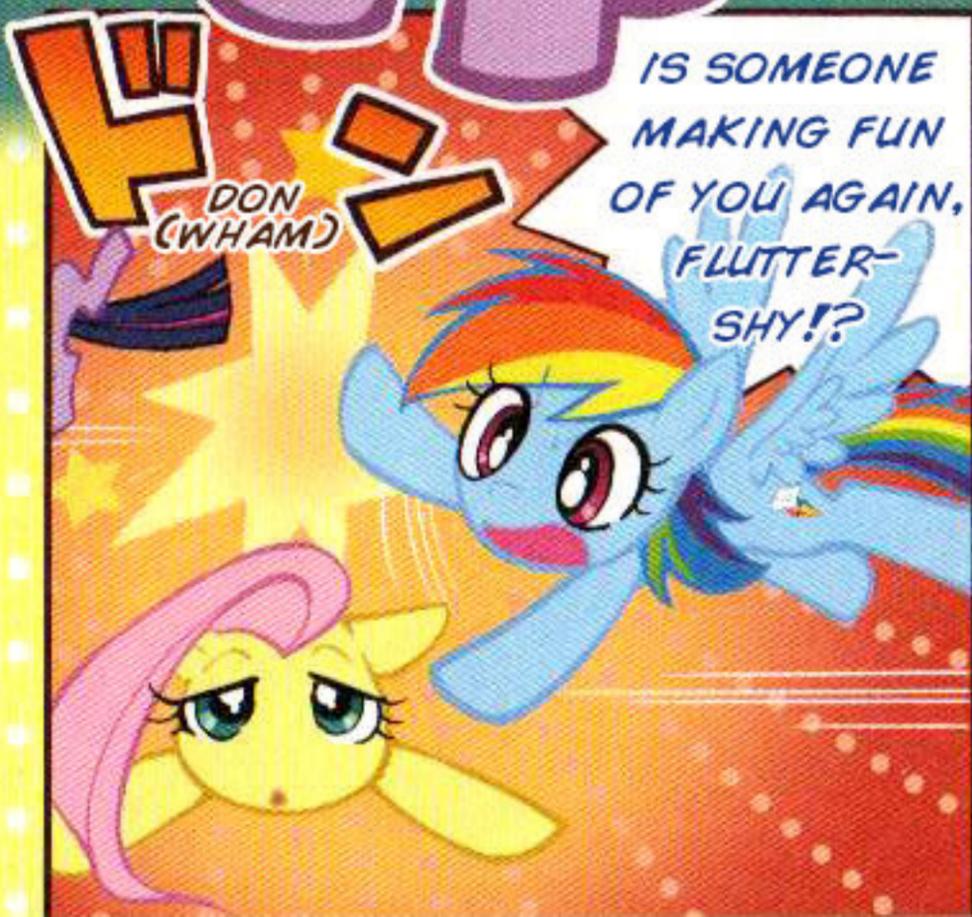


HELP...  
PLEASE...

H...



## The Titter Tree



WHAM!  
DON  
(WHAM)

IS SOMEONE  
MAKING FUN  
OF YOU AGAIN,  
FLUTTER-  
SHY!?



FLUTTERSHY,  
DID SOME-  
THING  
HAPPEN!?

TWI  
...

I'M...  
I'M WORRIED  
ABOUT ALL THE  
FOREST  
CREATURES...

THE  
TITTER TREE  
HAS... GONE  
DORMANT,  
AND...

SAY  
WHAT?

AND ALL  
THIS TIME,  
IT'S ALWAYS  
BEEN GOOD  
TO THEM,  
BUT...

ON HOT DAYS,  
EVERYONE CAN  
REST IN ITS  
COOL SHADE...

SONGBIRDS  
BUILD THEIR  
NESTS IN THE  
TITTER TREE'S  
BRANCHES...

SQUIRRELS  
EAT ITS  
NUTS...

BUGS  
DRINK  
ITS  
SAP...



**カラッ**  
KARA  
(EVAPORATING)

AND  
ALL THE  
SAP HAS  
DRIED  
UP.

**グー**  
(STOMACH RUMBLING)



NUTS HAVE  
COMPLETELY  
STOPPED  
FALLING...

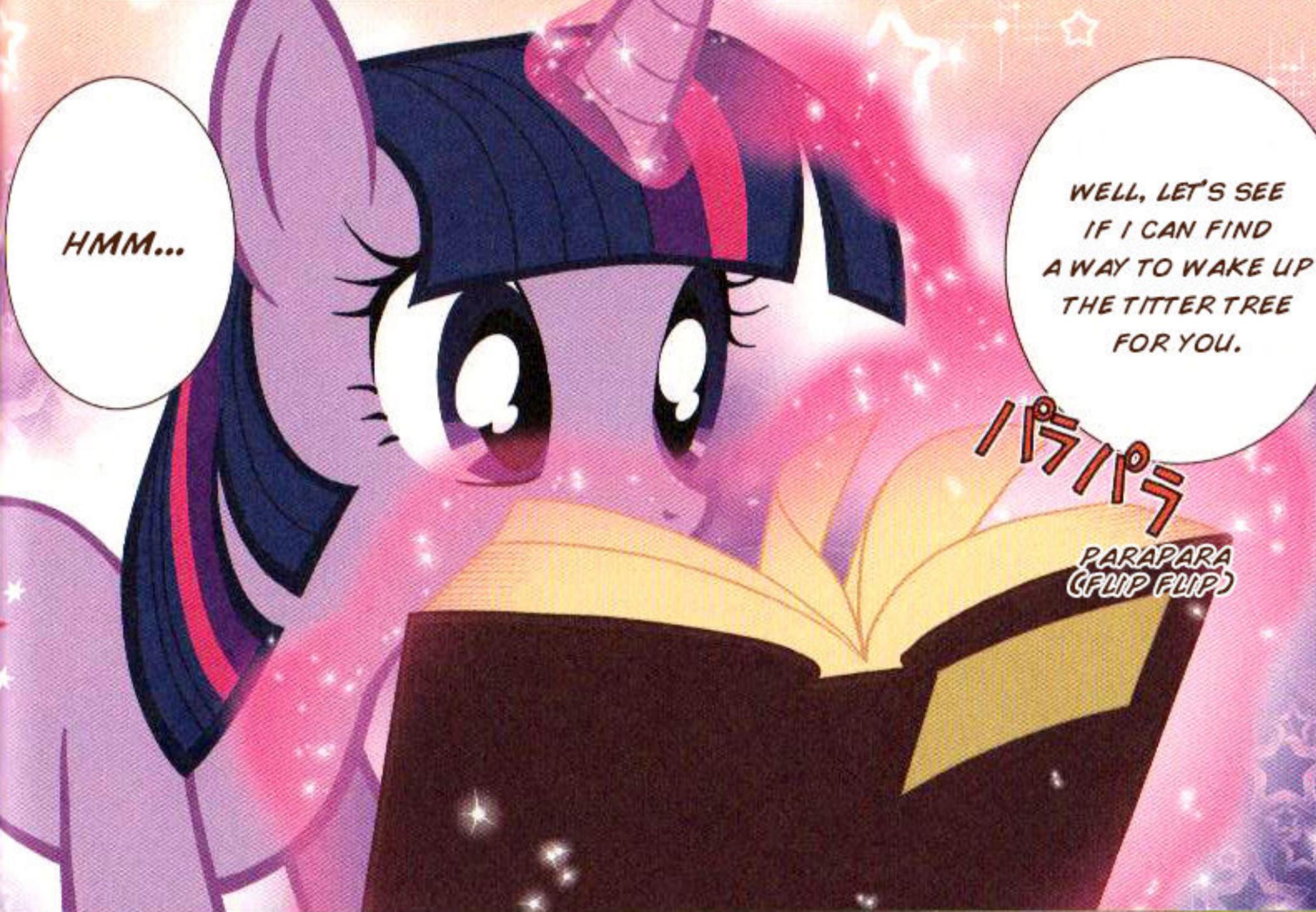
**ポキン**  
POKIN  
(SNAP)

NOW,  
BRANCHES  
WITH NESTS  
ON THEM  
HAVE BEGUN  
TO BREAK...

**グー**  
(STOMACH RUMBLING)



AT THIS RATE,  
THE CRITTERS,  
THEY'LL...  
OH, I JUST DON'T  
KNOW WHAT  
WE'RE GOING  
TO DO...



HMM...

WELL, LET'S SEE  
IF I CAN FIND  
A WAY TO WAKE UP  
THE TITTER TREE  
FOR YOU.

**パラパラ**  
PARAPARA  
(FLIP FLIP)

**EEEE!  
RARITY'S  
SO  
SPARKLY!**

WHAT IF I  
WERE TO  
DANCE IN THIS  
DAZZLING  
DRESS?

  
KIRA  
(SPARKLE)

  
KIRA  
(SPARKLE)

  
KIRA  
(SPARKLE)

  
KIRA  
(SPARKLE)

  
KIRA  
(SPARKLE)

JUST  
TAKE A  
LOOK AT  
THIS!!

TITTER  
TREE,  
DARLING  
...





(GIGGLE)  
SEEMS  
THEY CAN'T  
TAKE THEIR  
EYES OFF  
ME!

BRAVO,  
RARITY!

OOO! WHAT  
WONDERFUL  
DANCING!  
SUCH A STYLISH  
DRESS!



OH,  
FOR  
...

RARITY?  
GETTIN' A BIT  
DISTRACTED BY  
THE CROWD THAT  
SHOWED UP,  
AINTCHA?

ワッ  
WA--  
(CROWD CHEERING)



NURI  
(PAINT)  
NURI  
(PAINT)

NOW, IF I WERE  
TO PAINT IT WITH  
THE APPLE FAMILY'S  
SWEET APPLE ACRES  
SPECIAL JAM...

THERE'S  
NO WAY IT  
CAN SLEEP  
THROUGH THIS  
KIND OF  
TASTINESS!





SHI---N  
(STARING)

NOTH-  
ING...

AFTER  
ALL  
THAT...

WELL, IF THIS  
TREE'S GONNA  
BE THAT STUB-  
BORN, THEN...



DOON  
(WHAAM)

HEY!  
TREE!  
WAKE  
UP!!



BOI---N  
(BOING)

わああ  
Waaah!

I'VE  
GOT  
IT!!

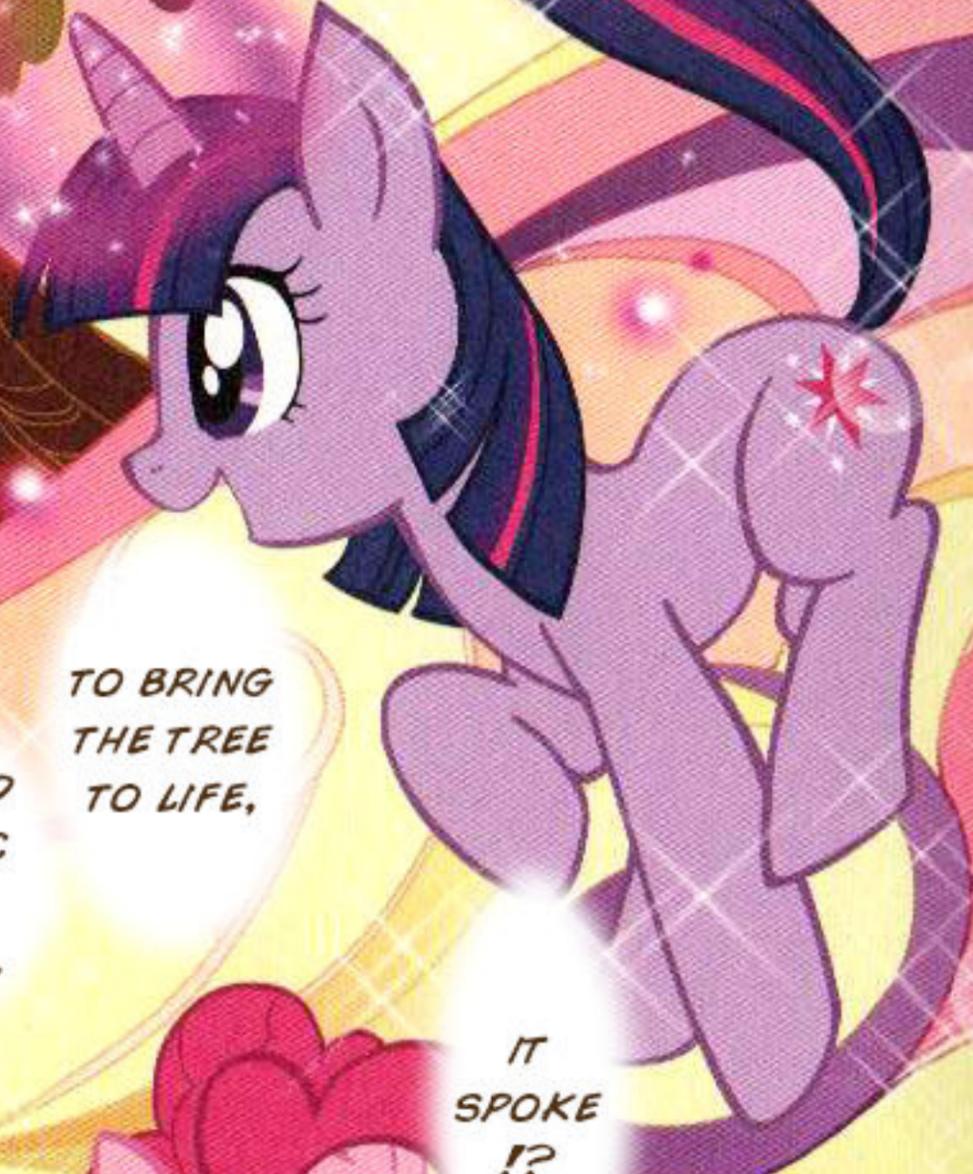
# ホウアア

HOKUAAA  
(LARGE THING STIRRING)

NNGH...

SUCH A  
BOTHER...

THIS  
SPELL  
SHOULD  
DO THE  
TRICK!



IT JUST NEEDED  
A LITTLE MAGIC  
TO LET IT  
COMMUNICATE.

TO BRING  
THE TREE  
TO LIFE,

IT  
SPOKE  
!?





YET... I CAN'T HELP BUT THINK THAT I'M COMING OUT OF IT... A LOSER.

WELL... I'VE WATCHED OVER AND PROVIDED FOR THE FOREST CREATURES FOR A LONG, LONG TIME...

MAYBE WE CAN HELP IF YOU TELL US!

MR. TITTER TREE, WHAT'S WRONG?

A LOSER !?



コンコンコン  
KONKONKON  
(TAPTAPTAP)

AND HOLES IN MY BODY BECOME ANIMALS' HOMES...

I PROVIDE FOOD, AND SHELTER FROM THE RAIN...

BUT... NOT ONCE HAS ANYONE DONE ANYTHING FOR ME.

はああ...

HAAA... (SIGH...)



HEY! LET'S GIVE MR. TREE A VACATION!

I S'POSE I CAN SEE HOW THAT'D MAKE YA FEEL.

WHEN I REALIZED THAT... I BECAME A LITTLE UPSET...

Yeah...

WHOOA!  
I... I CAN  
MOVE!?

WHEE!  
LET'S GO  
HAVE  
SOME  
FUN!

ZUN  
(THOOM)

OF COURSE!  
I'LL SHOW YOU  
AROUND  
PONYVILLE!

ZUN  
(THOOM)



WHAT'S ... HAPPENING?

I'VE NEVER DONE THIS BEFORE IN MY ENTIRE LIFE!

I'M... I'M REALLY GOING SOMEWHERE!

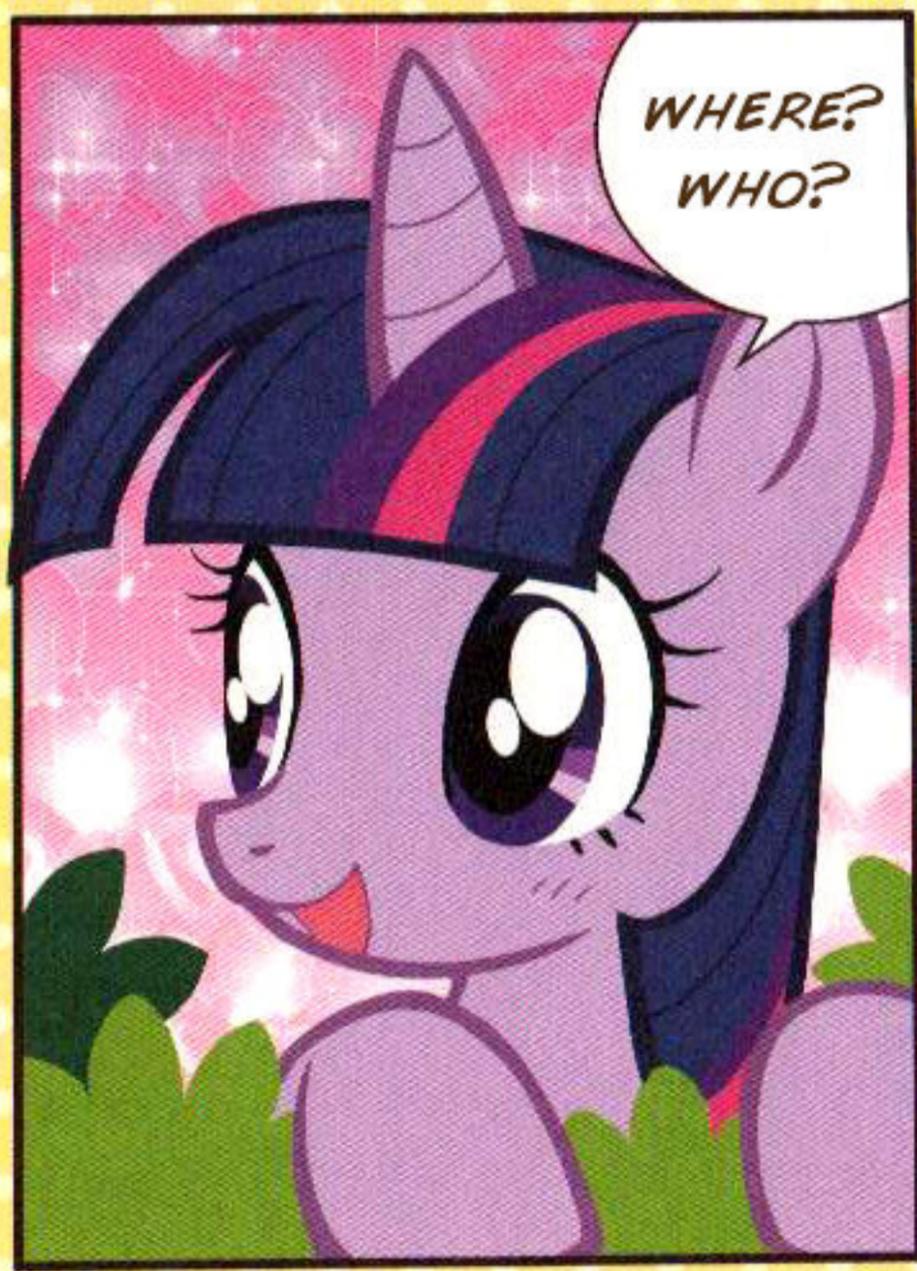
TH... THAT TREE... IT'S MOVING!?

ズーン  
ZUN (THOOM)

ズーン  
ZUN (THOOM)



はっ  
HA (GASP)



WHERE?  
WHO?



HUH !?

SH... SHE... SHE... SHE'S PERFECT!

UNTIL THIS MOMENT, I... I NEVER THOUGHT I COULD FEEL THIS YOUNG AGAIN!

MY  
LIBRARY  
!?

HER  
!!



EI  
(PEW)  
えい

SURISURI  
(RUB RUB)

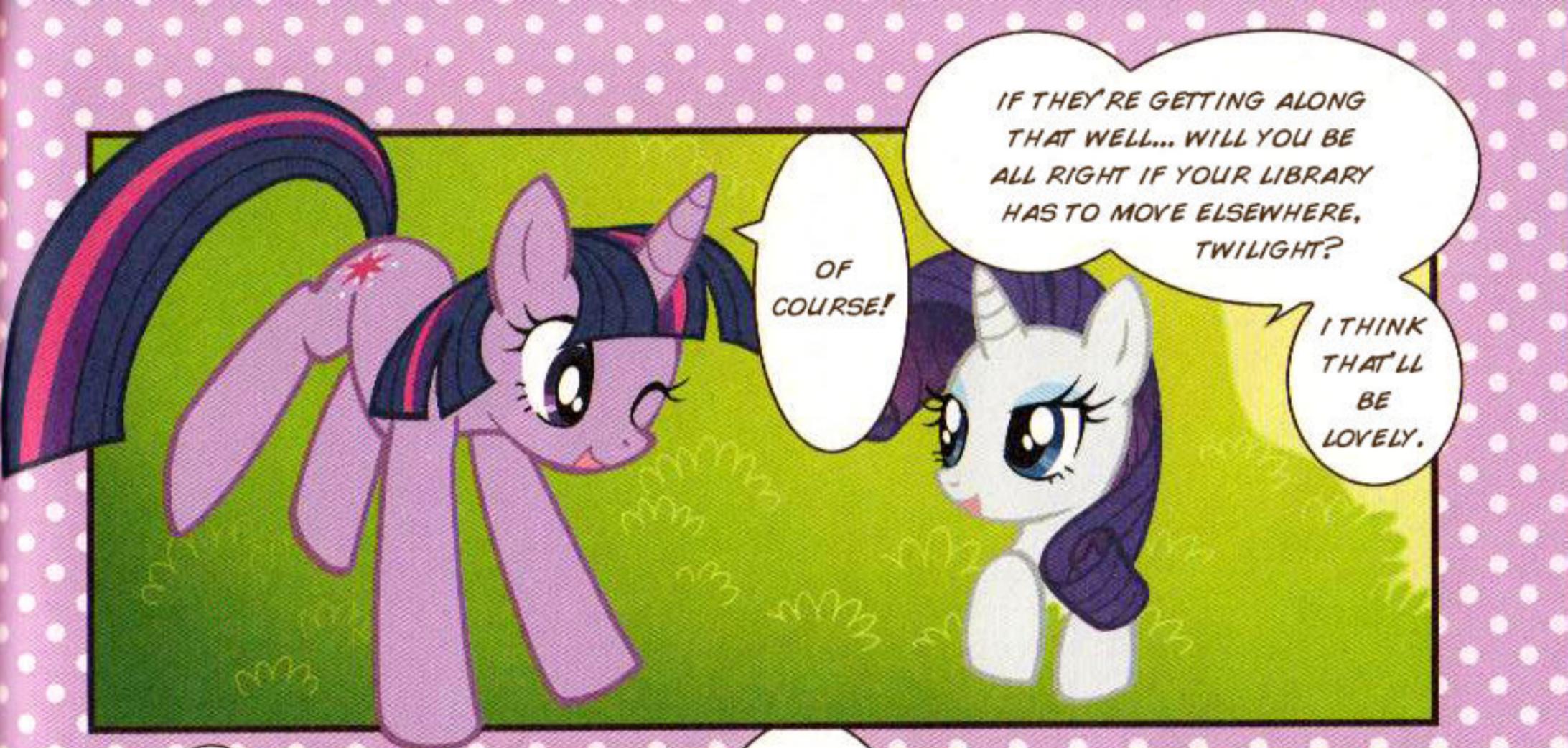
WHAT AN  
ELEGANT  
LADY!

MY, WHAT  
AN IMPECC-  
ABLE TRUNK  
YOU HAVE!



I AM  
LADY  
LIBRARY.

I'M THE  
TITTER  
TREE!



OF COURSE!

IF THEY'RE GETTING ALONG THAT WELL... WILL YOU BE ALL RIGHT IF YOUR LIBRARY HAS TO MOVE ELSEWHERE, TWILIGHT?

I THINK THAT'LL BE LOVELY.



PRINCESS CELESTIA!!

TWILIGHT SPARKLE!

THAT WAS A VERY GOOD THING YOU DID.

THE TITTER TREE WAS SO SAD IN ITS SOLITUDE... BUT YOU LISTENED TO WHAT IT HAD TO SAY. THANK YOU, TWILIGHT.



YAY.

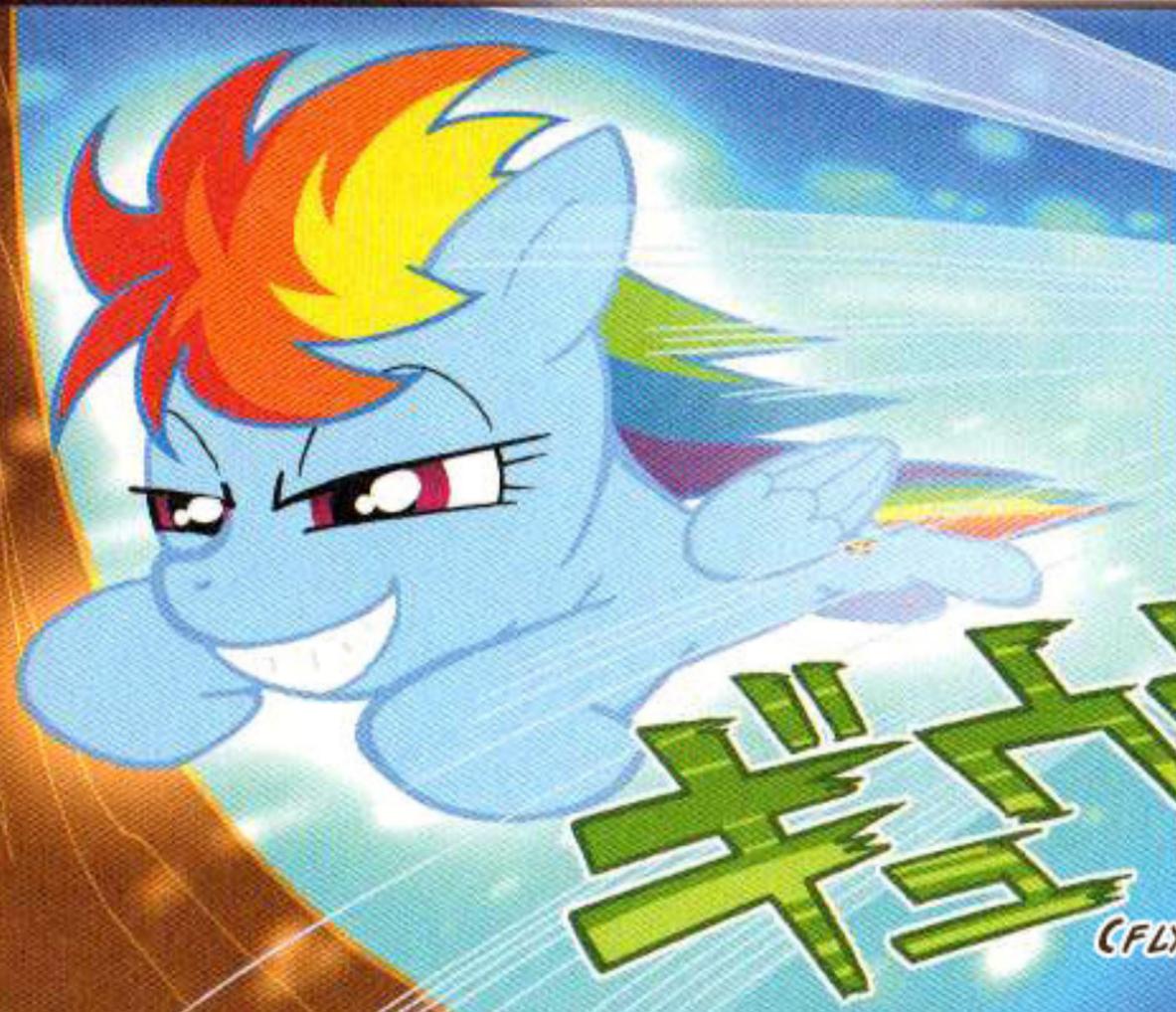
NOW THAT THE TITTER TREE HAS BECOME SO FULL OF LOVE, ITS MANY BLESSINGS CAN ONCE AGAIN COME FORTH.

AND SAP HAS BECOME PLENTIFUL AGAIN.

LOOK, NUTS ARE ALREADY STARTING TO FALL.



**MEANWHILE, BACK TO RAINBOW DASH...**



GYUUUU  
(FLYING QUICKLY)

BON  
(POOF)



OUCH...!  
NOW  
THERE'S A  
HOLE IN  
ME!

WOW,  
RAINBOW  
DASH,  
YOU'RE  
PRETTY  
"HEAD-  
STRONG"!\*  
ボコッ

BOKO  
(TUMBLE)

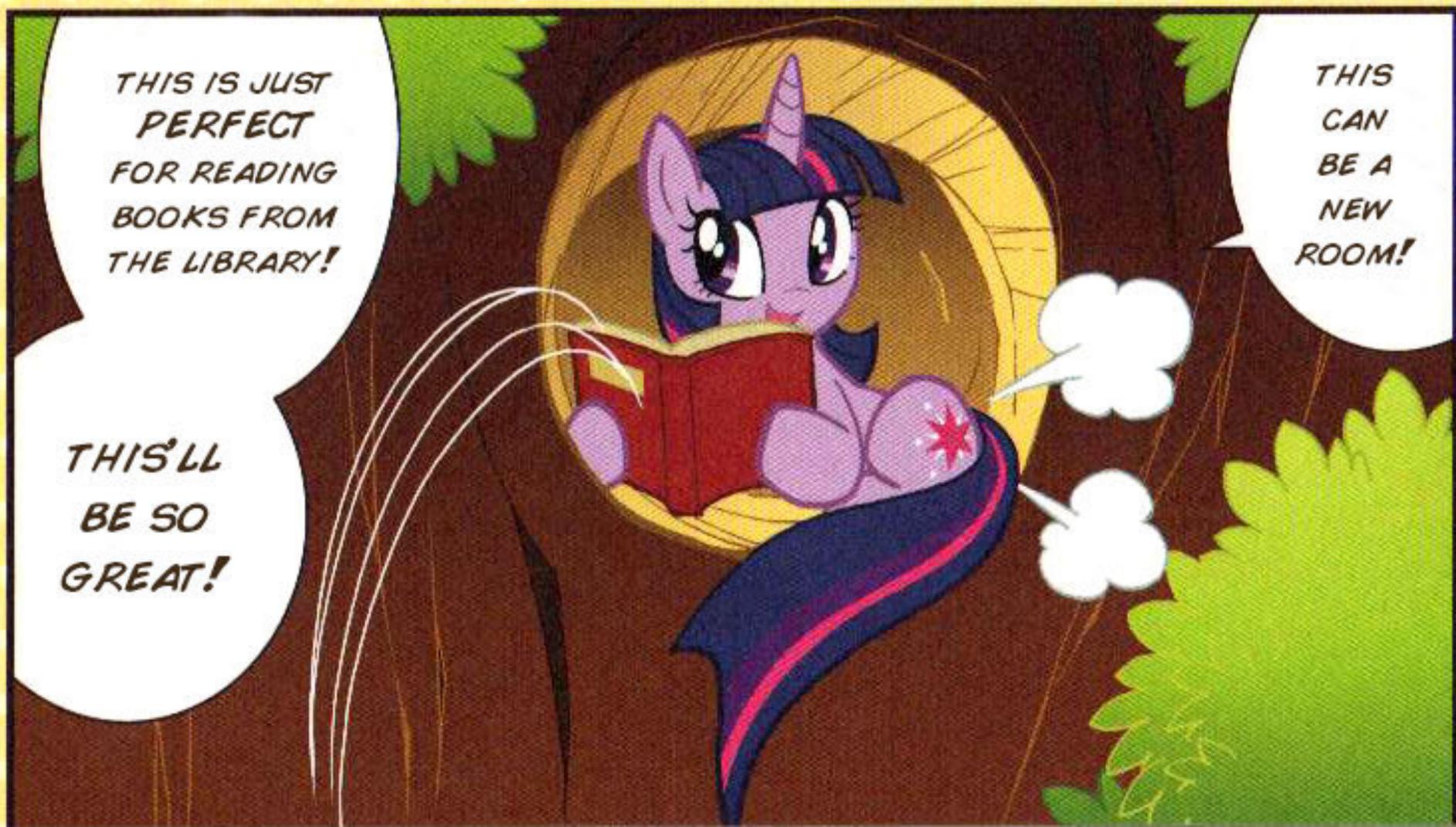


DON  
(WHAM)

\*The original Japanese is also a pun: Pinkie Pie calls Rainbow Dash "ishiatama", which figuratively means "stubborn person", but literally means "stone head".



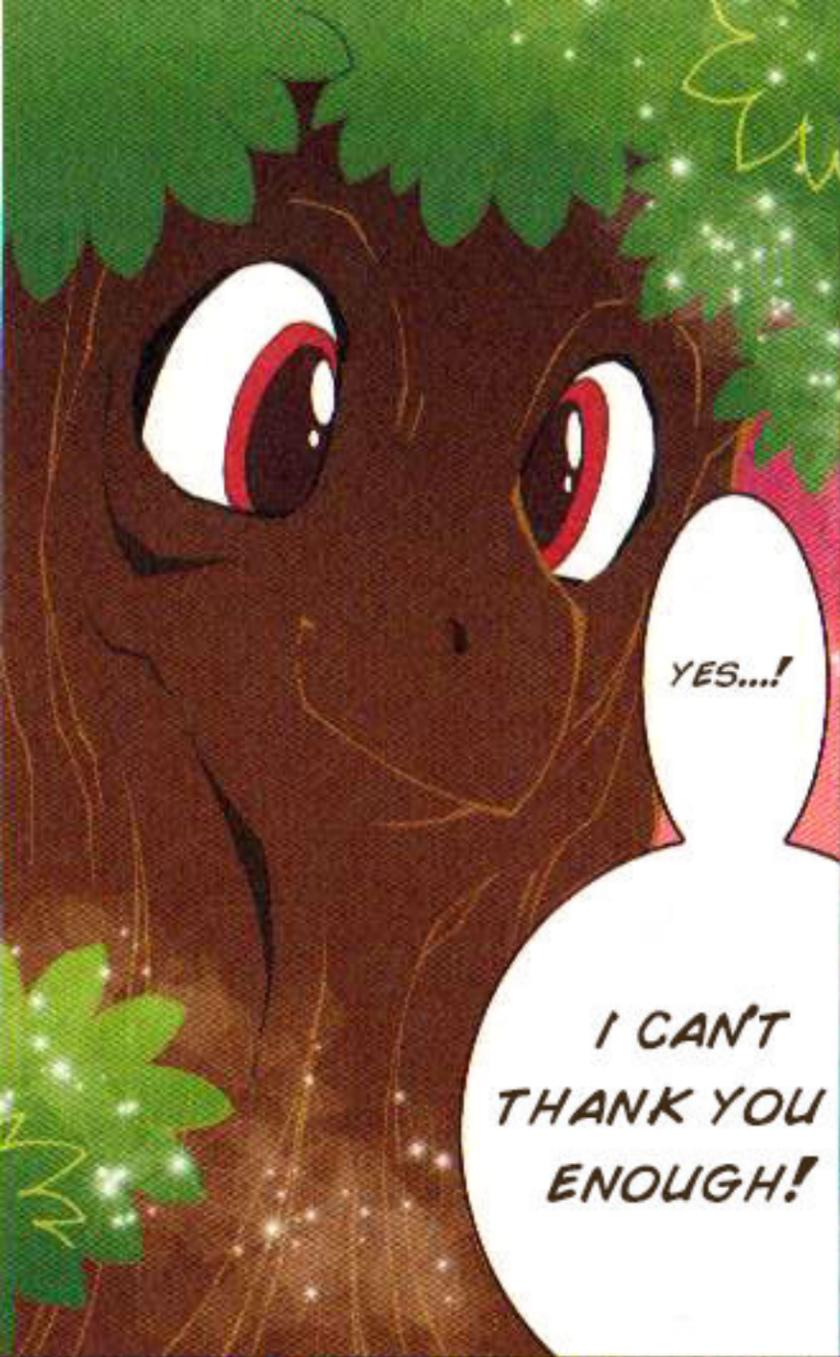
SORRYYY  
...  
WHAT DO  
WE DO  
NOW?



THIS IS JUST  
PERFECT  
FOR READING  
BOOKS FROM  
THE LIBRARY!

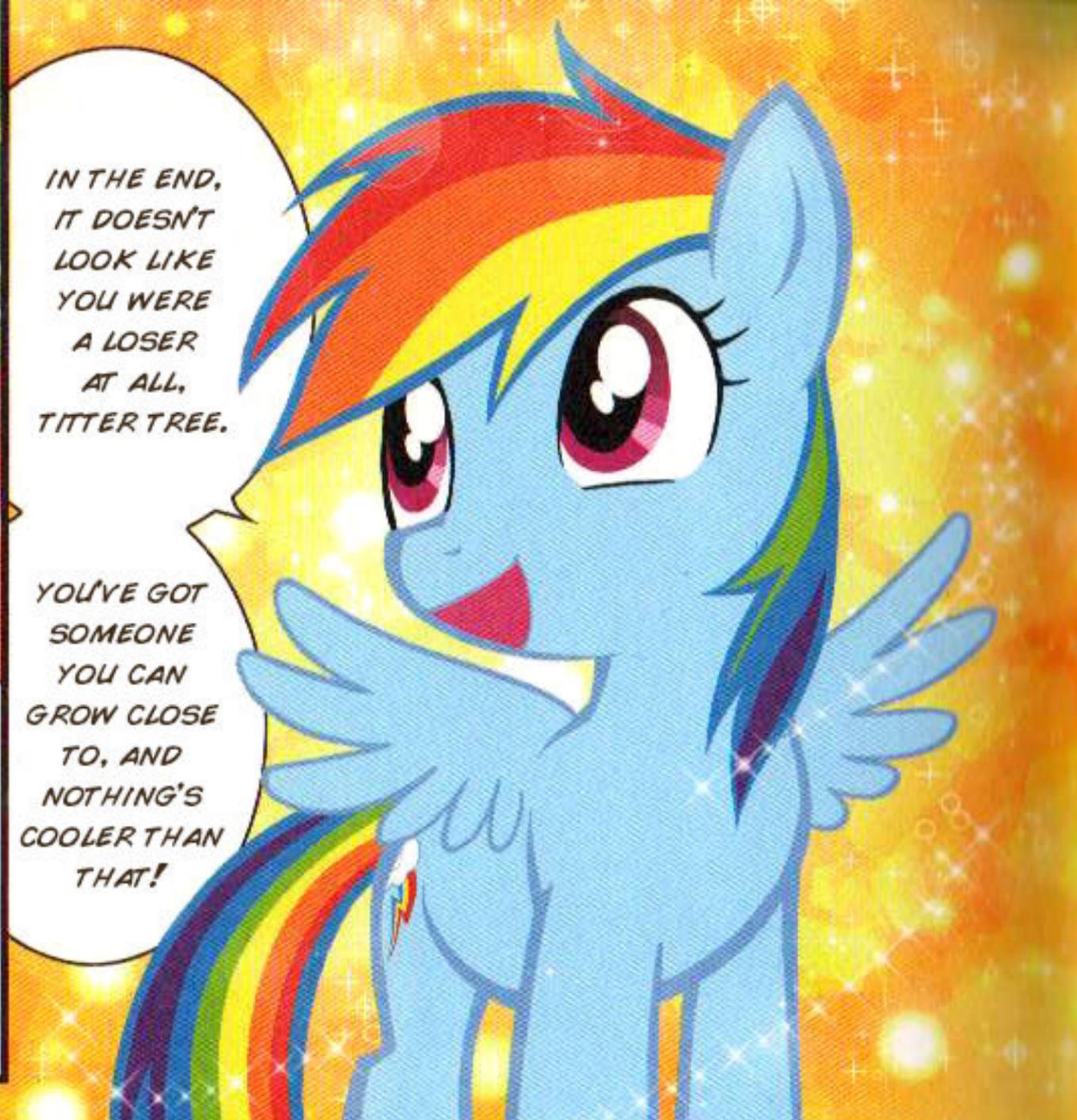
THIS'LL  
BE SO  
GREAT!

THIS  
CAN  
BE A  
NEW  
ROOM!



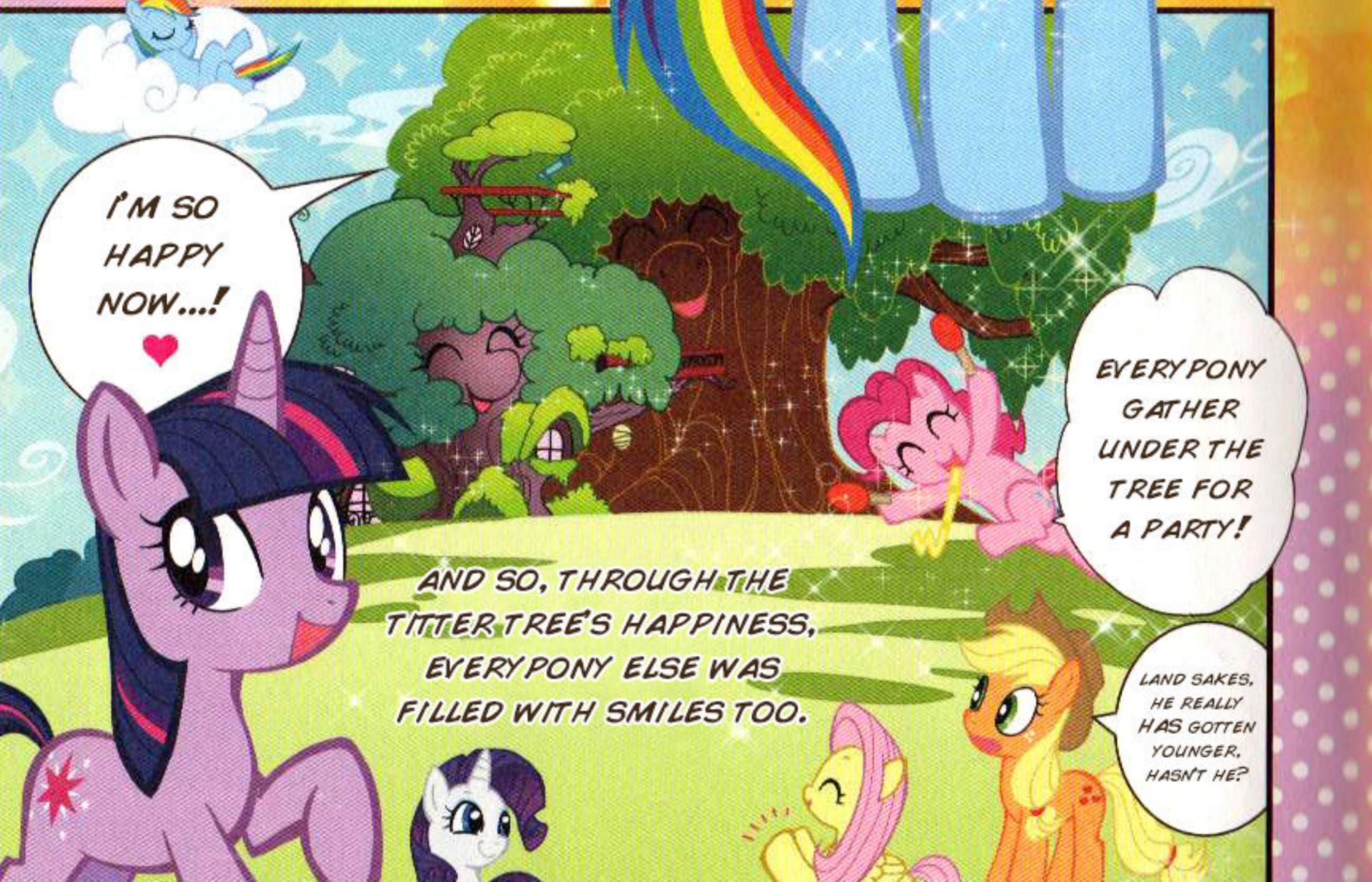
YES...!

I CAN'T  
THANK YOU  
ENOUGH!



IN THE END,  
IT DOESN'T  
LOOK LIKE  
YOU WERE  
A LOSER  
AT ALL,  
TITTER TREE.

YOU'VE GOT  
SOMEONE  
YOU CAN  
GROW CLOSE  
TO, AND  
NOTHING'S  
COOLER THAN  
THAT!



I'M SO  
HAPPY  
NOW...!

♥

EVERYPONY  
GATHER  
UNDER THE  
TREE FOR  
A PARTY!

AND SO, THROUGH THE  
TITTER TREE'S HAPPINESS,  
EVERYPONY ELSE WAS  
FILLED WITH SMILES TOO.

LAND SAKES,  
HE REALLY  
HAS GOTTEN  
YOUNGER,  
HASN'T HE?



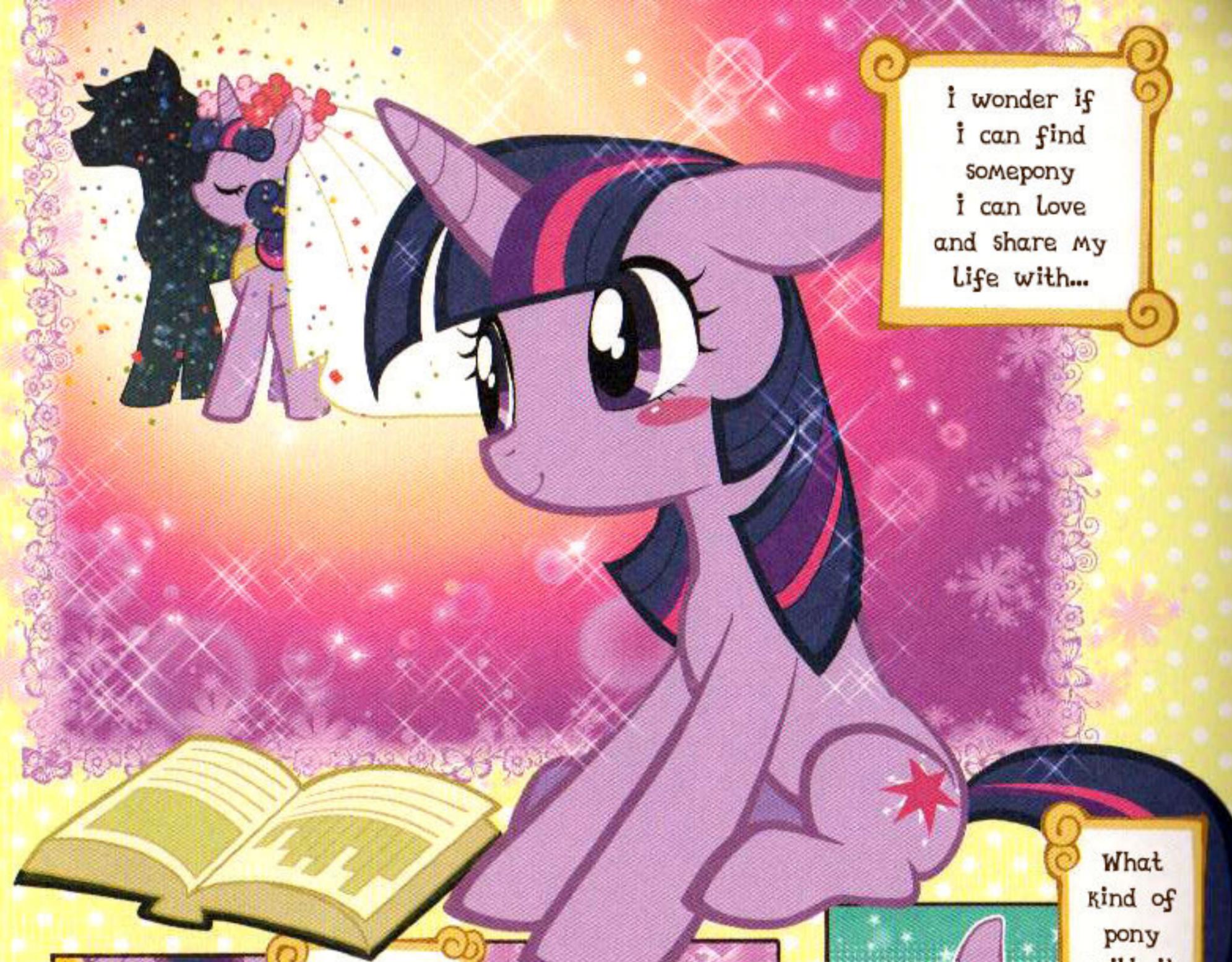
It was  
spec-  
tacular!

Today was my  
big brother's  
wedding  
ceremony  
at the castle.

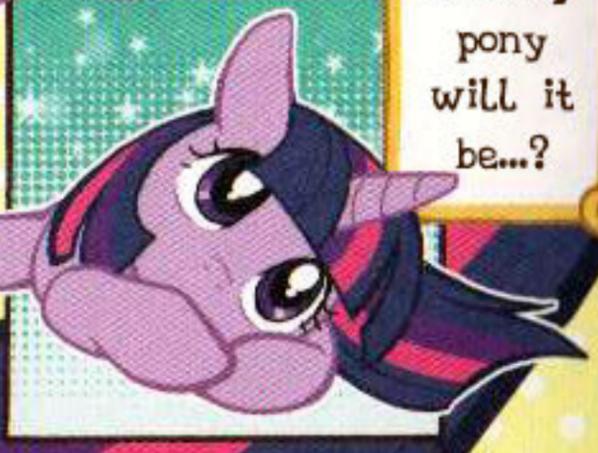
## My Future Darling

I hope  
that,  
someday,  
I can  
be like  
that  
too...

He and  
his wife  
seem so  
happy.



i wonder if  
i can find  
somepony  
i can love  
and share my  
life with...



What  
kind of  
pony  
will it  
be...?



i can't  
wait any  
longer  
to know!

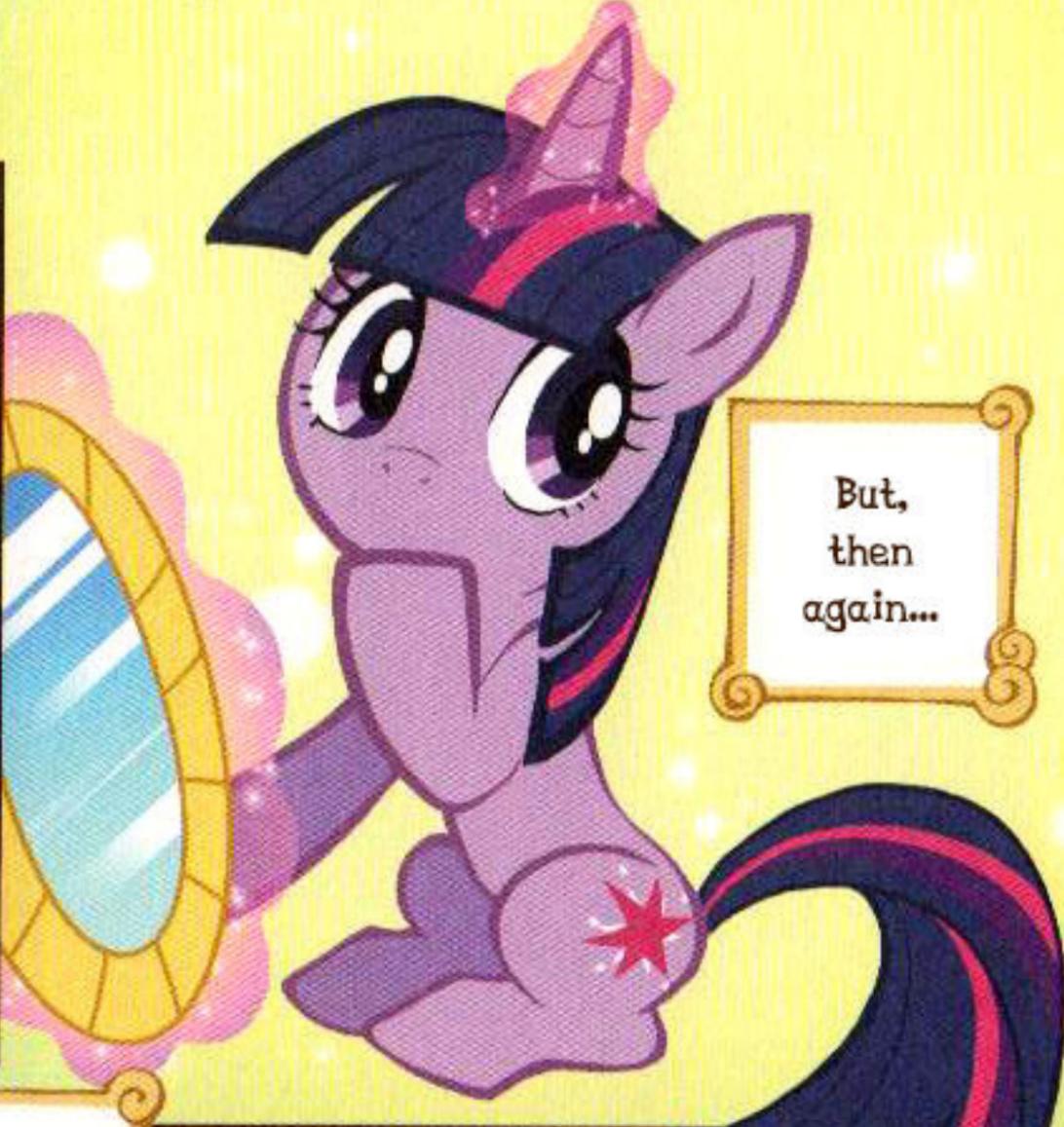


Please show me  
the pony i'll  
fall in love  
with one day.

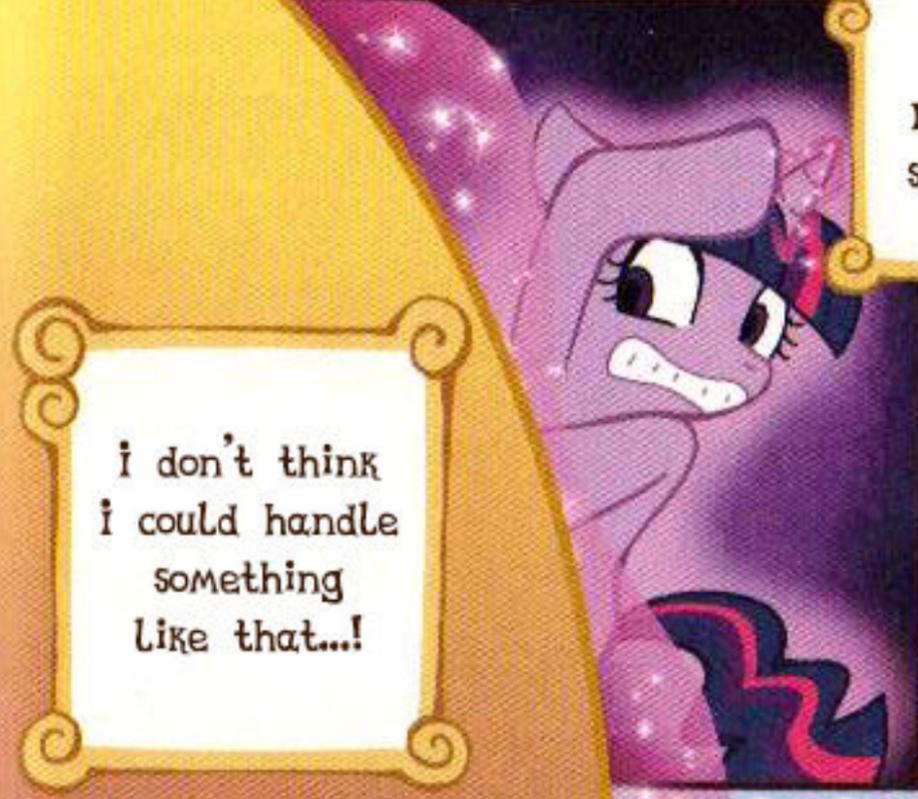
Mirror,  
mirror...



What if i  
don't like  
what i see?  
What'll i  
do!?



But,  
then  
again...



i don't think  
i could handle  
something  
like that...!

No...!  
No, don't  
show me!



(Th-  
thump)  
  
(Th-  
thump)



I... I JUST  
FINISHED  
CLEANING  
THE BOOK-  
SHELVES.

WHAT'S  
WRONG,  
TWI-  
LIGHT?

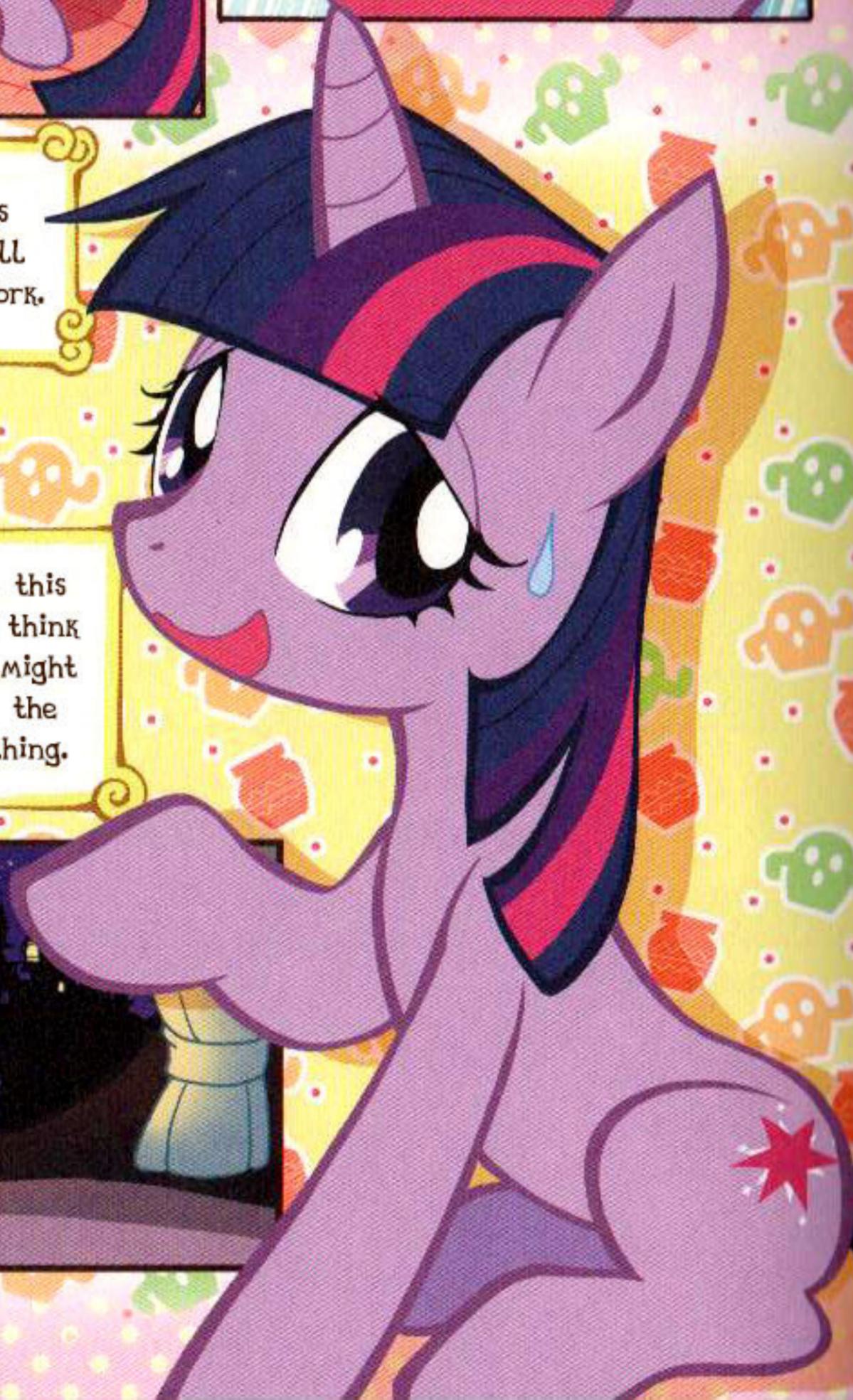
**WAAAAH!!**



i guess  
the spell  
didn't work.

Though, this  
time... i think  
failure might  
not be the  
worst thing.

it's  
probably best  
not to know,  
you know?





if  
y'ain't  
care-  
ful,  
well...

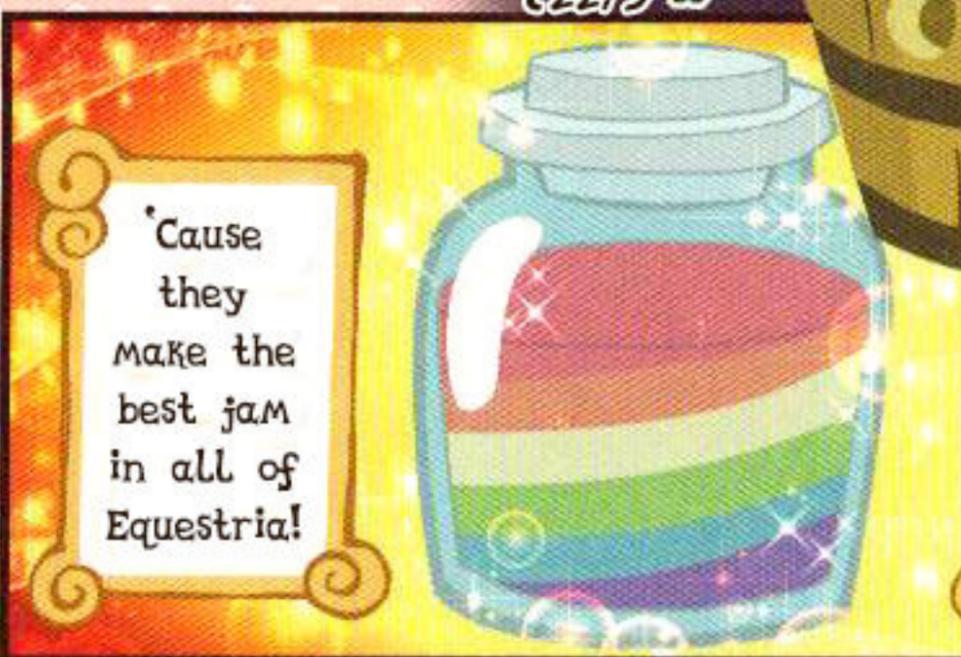
Harvesting  
zap apples  
is...  
pretty hard.



BIRI  
(ZZT)

BIRI  
(ZZT)

BIRI  
(ZZT)



'Cause  
they  
make the  
best jam  
in all of  
Equestria!

But,  
it's  
worth  
it.

# Granny's Cap

An' i gotta  
pick enough  
to fill  
this whole  
bucket!



Zap apples  
are found  
in the deepest  
parts of  
the forest.



Then  
y'won't  
get  
zapped!

But here's  
a secret -  
if you wear  
Granny's  
homemade  
cap...



More  
apples!



Apples!  
Apples!



**GURURURU...**  
GURURURU...  
(GRRR...)



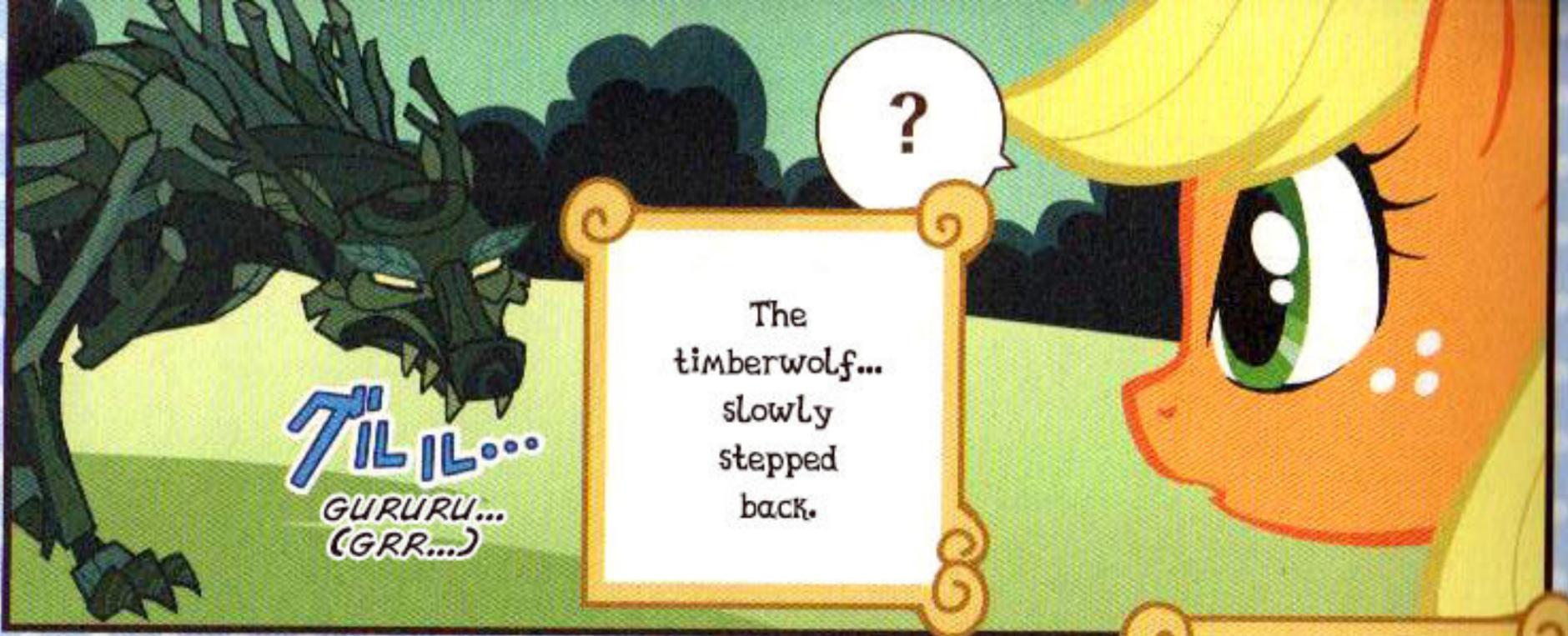
T... TIM-  
BER-  
WOLF  
!!

**SIS!**  
**HEEELP**  
**!!**

APPLE  
BLOOM!!!

DON  
(WHAM)





?

The timberwolf... slowly stepped back.

グイル...  
GURURU...  
(GRR...)

But, just then, another timberwolf came outta nowhere!



**SIS!  
BEHIND  
YA!!**



GUA (SNARL)

The first  
timberwolf...  
protected us.

To our  
surprise,  
though...





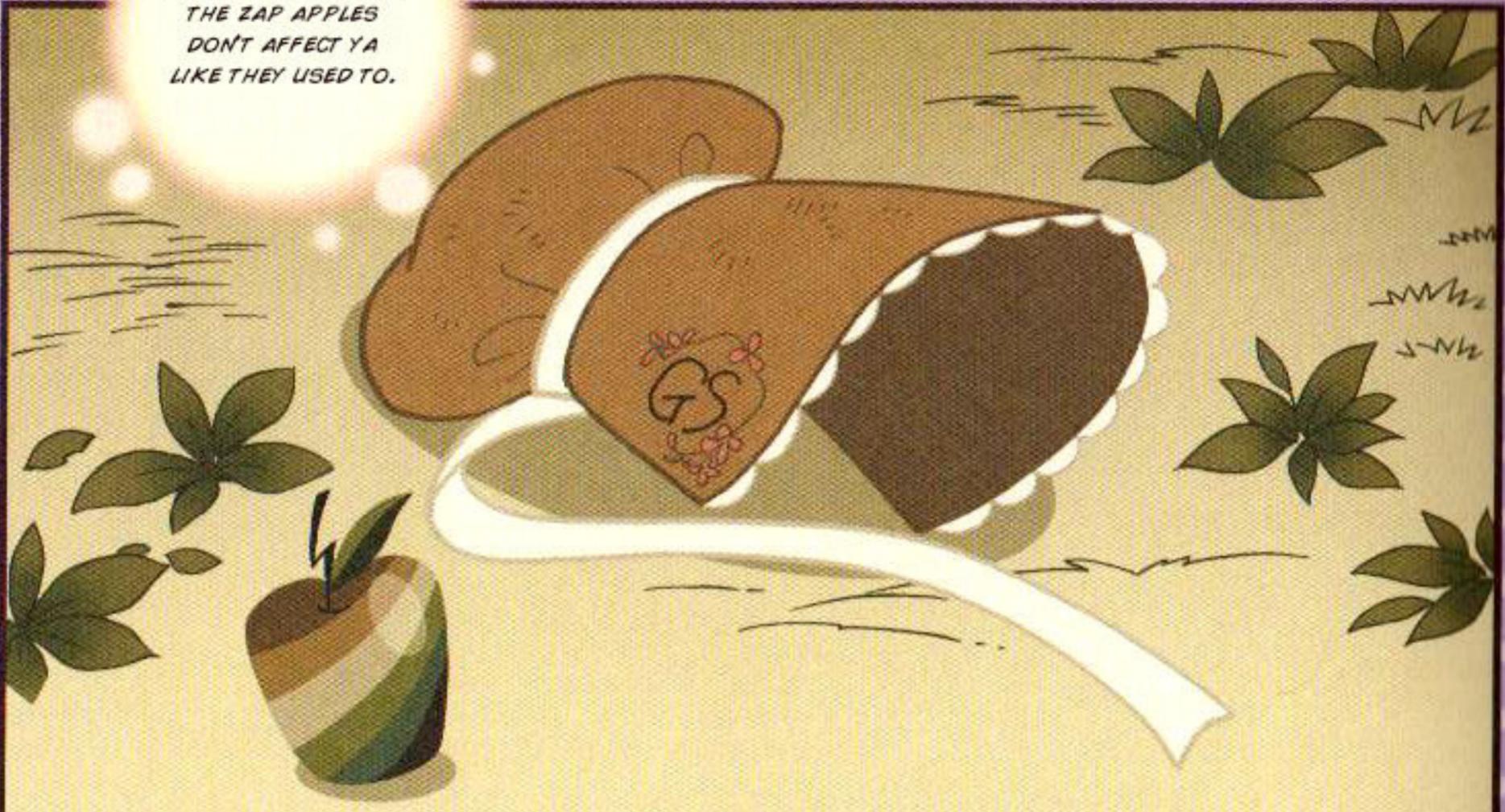
I CAME ACROSS A TIMBERWOLF, PARALYZED, LEFT COMPLETELY UNABLE TO MOVE BECAUSE OF THE ZAP APPLES.

THERE WAS THIS ONE MONTH WHEN I SET OFF FROM THE FARM.

WELL NOW, I REMEMBER THAT DAY LIKE IT WAS YESTERDAY...



BUT WITH THAT CAP, THE ZAP APPLES DON'T AFFECT YA LIKE THEY USED TO.



UOO---N  
(HOWWWL)

That wolf  
lets us know  
when it's time  
to harvest  
the zap apples.

Since  
then,  
every  
year,  
without  
fail...

YER STILL  
NOT GOIN'  
TO THE  
FOREST  
BY YOURSELF,  
APPLE  
BLOOM.

THAT'S SO  
COOL!  
THAT TIMBERWOLF  
CAN BE MY HELPER  
WHEN I GO  
HARVEST THE  
ZAP APPLES!

# Out of the Limelight



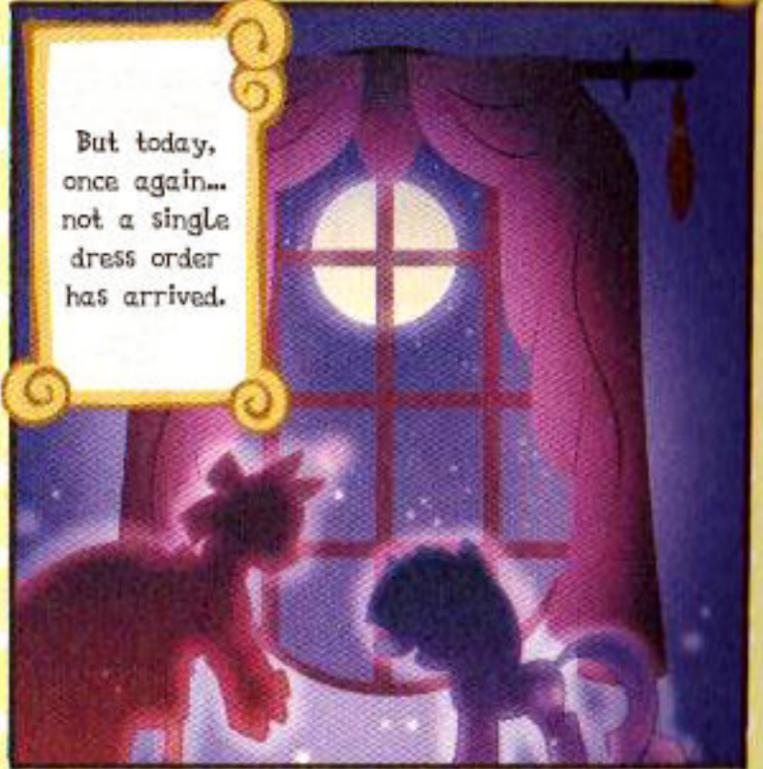
Sometimes,  
I bask in the  
shining dazzle  
of the spotlight.

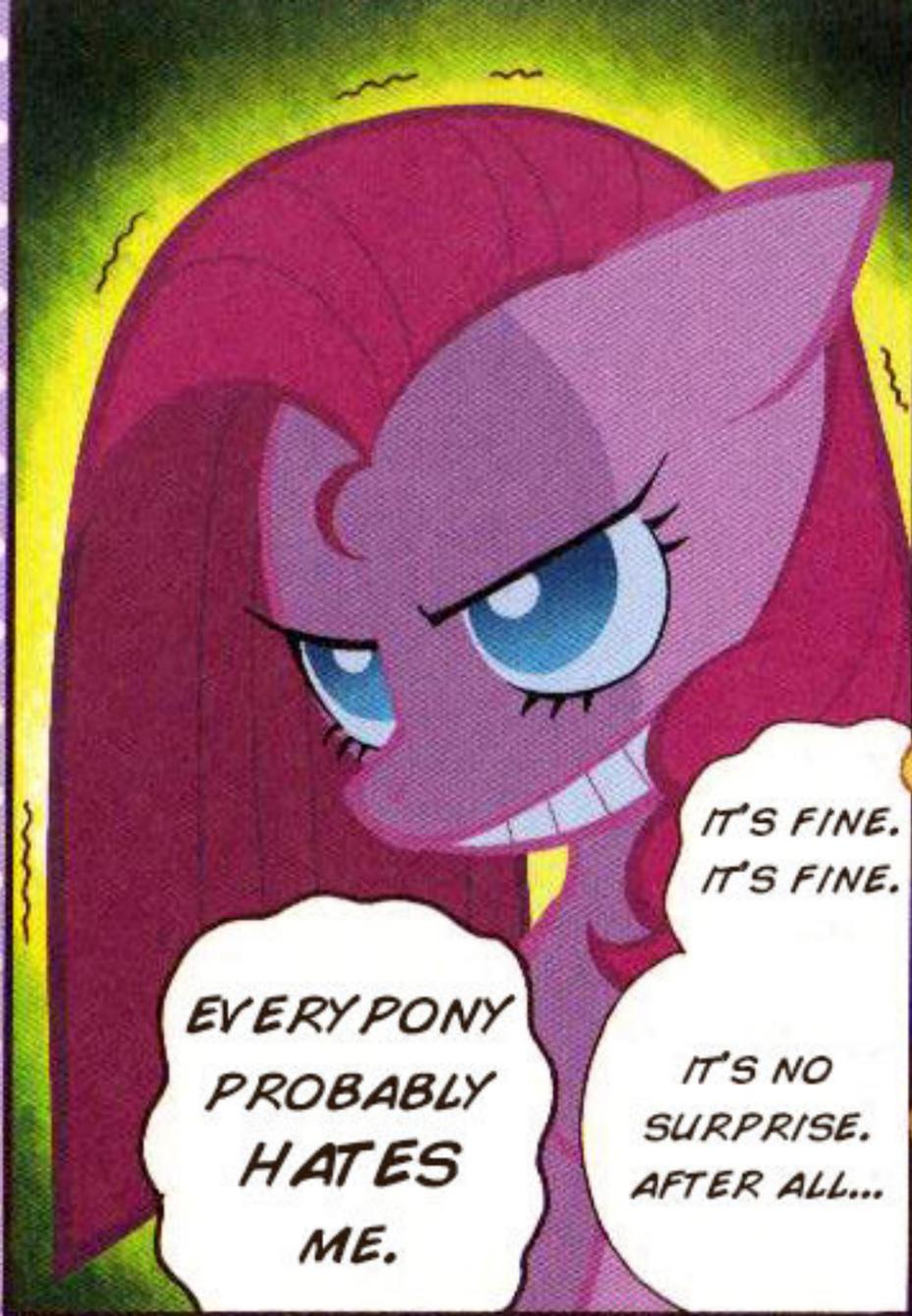
I'm Rarity,  
a dress  
designer.

IS  
RARITY'S  
STAR  
DESTINED  
TO  
FADE  
AWAY  
...?

HAVE I  
LOST MY  
TOUCH?  
HAVE I  
GONE  
AWRY?

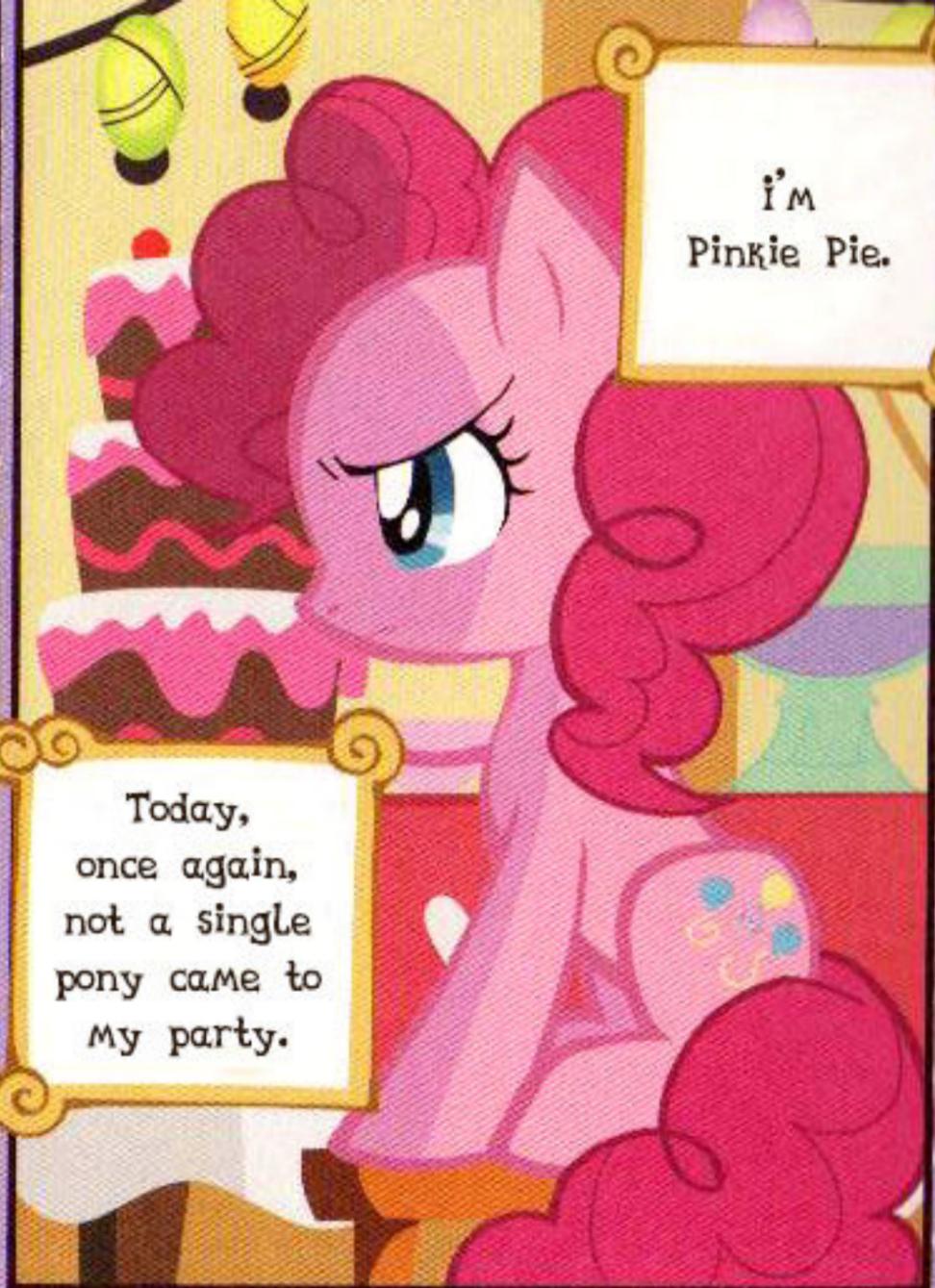
But today,  
once again...  
not a single  
dress order  
has arrived.





EVERYPONY  
PROBABLY  
HATES  
ME.

IT'S FINE.  
IT'S FINE.  
  
IT'S NO  
SURPRISE.  
AFTER ALL...



I'M  
Pinkie Pie.

Today,  
once again,  
not a single  
pony came to  
my party.

Tomorrow,  
I have  
a really  
important  
race.



I'M  
Rainbow Dash.

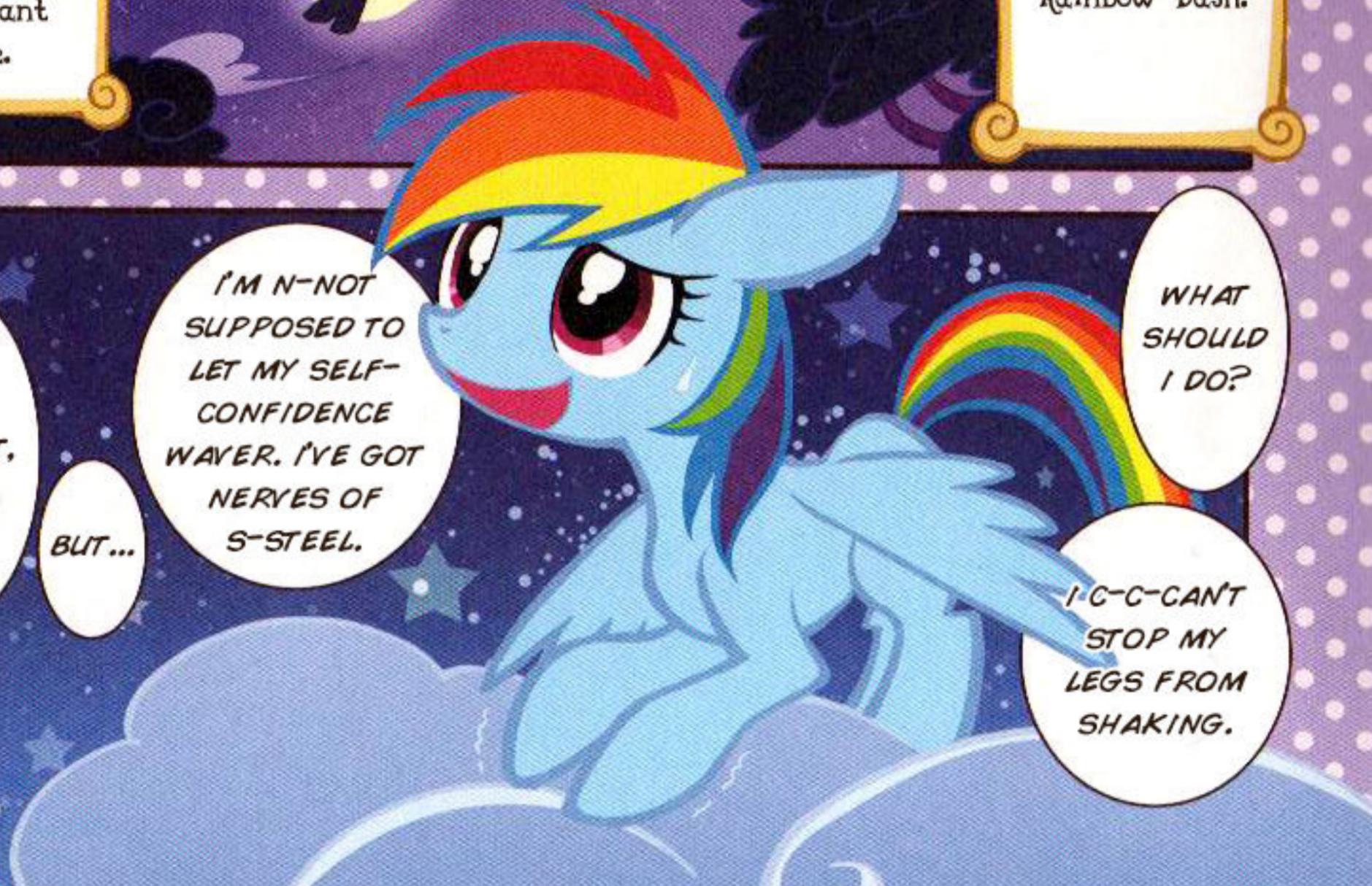
TO BE  
HONEST,  
I...  
I...

BUT...

I'M N-NOT  
SUPPOSED TO  
LET MY SELF-  
CONFIDENCE  
WAVER. I'VE GOT  
NERVES OF  
S-STEEL.

WHAT  
SHOULD  
I DO?

I-C-C-CANT  
STOP MY  
LEGS FROM  
SHAKING.



I HAVE  
TERRIBLE  
STAGE  
FRIGHT!!



だれか  
たすけてー  
SOME PONY, HEELP!



パーティー  
タイム  
YAY! PARTY!

CHOW  
DOWN,  
EVERY-  
PONY!

NO POINT IN  
WORRYING  
ABOUT IT  
RIGHT NOW.  
LET'S EAT! YUP!

WELL, LIFE CAN  
KNOCK YOU DOWN,  
DARLING, BUT ONLY YOU  
CAN LET IT GET  
YOU DOWN.



ぱくぱくぱくぱくぱく

PAKUPAKUPAKUPAKUPAKU  
(NOM NOM NOM NOM NOM)



9784092805064

ISBN978-4-09-280506-4

C8076 ¥800E



1928076008005

定価： 本体800円 + 税

小学館

